

**Tudi
po
»Slobi«
»Slobo«**

VOJKO COLJA

Slobodanu Miloševiću je včeraj uspela kvadratura kroga. »Beograjski pokeraš« je namreč postal predsednik Zvezne republike Jugoslavije, ker po ustavi ne more več kandidirati za predsednika Srbije. Tako se ne bo več ubadal s septembrskimi srbskimi predsedniškimi volitvami. Sedaj mora le spremeniti ustavo iz leta 1992 in protokolarnim funkcijam predsednika srbsko-črnogorske federacije. Tako da bi bila brez posledic morebitna septembrska zmaga opozicije. Milošević je navsezadnje strokovnjak za nedemokratsko spreminjanje ustav, saj je prav likvidacija »Kardeljve ustave« iz sedemdesetih let pomenila začetek konca Avnojske Jugoslavije. Črnogorci upajo, da jim bo sedaj uspelo prepričati spreminjanje ustave, a že sam način, kako je Sloba postal predsednik federacije, zgovorno dokazuje, da bo z lahkoto prelisicil Črnogorce, saj je tudi sam po rodu Črnogorec, tako da dobro pozna njihove šibke točke. Črnogorski premier Djukanović seveda zagotavlja, da mu bo to preprečil, a kaj, ko Miloševića podpira predsednik Bulatović, ki mu je popolnoma jasno, da bi brez srbskega voditelja že davno zmrnil.

Milošević navsezadnje doma skoraj nima več nasprotnikov. Opozicija, ki je v začetku leta skoraj zamajala njegov režim, se je popolnoma razklala in v boju za oblast izničila svoje zmage. V Srbiji ne bo torej nihče nasprotoval spreminjanju ustave, »drugo oko na skupni glavi«, pa bo kot rečeno že prelisicil. Seveda se ne boji obsodb mednarodne skupnosti, saj jo je se lazje vlekel za nos tako ob izbruhu sovražnosti na Hrvaškem, ko se je njegova JLA leta 1991 postavila v bran »golorokega srbskega naroda« kot aprila 1992, ko je sprožil klanje v Bosni in Hercegovini. Milošević je celo za muslimanske Bošnjake sprejemljivejši sogovornik od raznih književniško navdihnenih Draskovičev in Džindžićev, ki so bili v svojih izjavah pri uredništvu Velike Srbije krvoločnejši od tehnokrata Miloševića. Njegova vila na Krfu, kamor naj bi se zatekel v primeru padca, bo torej se samevala, ker lahko njegovi spet vzklikajo po Slobu, Sloba.

TRST / ZA POTREBE ŠPORTNEGA KROŽKA UNIVERZITETNIH ŠTUDENTOV

Na Kolonkovcu spet nevarnost razlaščanja kmetijskih površin

Kmečka zveza posegla pri županu Illyju in pri vseh načelnikih svetovalskih skupin

ITALIJA / V SENATNEM OKROŽJU MUGELLO

Di Pietro je potrdil svojo kandidaturo



RIM - Bivši sodnik Antonio Di Pietro je potrdil namen, da kandidira v senatnem okrožju Mugello v Toskani. Na včerajšnjem srečanju z voditelji Oljke je nekdanji tožilec napovedal, da se bo v prihodnjih dneh srečal s krajevnimi političnimi predstavniki okrožja, od katerih caka zeleno luč za kandidaturo.

V Mugellu je bil na zadnjih volitvah izvoljen v senat Pino Arlacchi, ki pa zapuša parlament, ker bo v kratkem sprejel pomembno funkcijo v okviru OZN. Arlacchi je bil izvoljen v Palaco Madama s kar 67 odst. glasov, sama DSL pa ima v tem okrožju absolutno večino.

Srečanja z Di Pietrom se niso udeležili voditelji zelenih, ki so se naprej kritični nad to kandidaturo. Pomisleke ima tudi Stranka komunistične prenov, ki pa menda ne bo predstavila svojega kandidata.

TRST- Mestna občinska uprava namerava v kratkem odobriti projekte za gradnjo večnamenskega centra, ki ga sportni krožek univerzitetnih študentov (CUS) nacrtuje na Kolonkovcu med ulicama Puccini in Gravis. Razlástili naj bi nekatere kmetijske površine, kar je povzročilo protest in reakcijo Kmečke zveze, ki je s tem v zvezi včeraj poslala županu Illyju in načelnikom svetovalskih skupin v občinskem svetu odprto pismo.

V njem KZ ostro protestira nad napovedanimi gradbenimi posegi. Pri zvezi so tudi prepričani, da je na Trzaskem že veliko slabo ali sploh neizkoriščenih sportnih objektov. Občina pa žal ne kaže nobenega zanimanja za razvoj kmetijskih panog.

Na 3. strani

Znan resnični morilec Helen Schartner, zaradi katere bi O'Dell moral umreti

GREENSVILLE - Zadnje ure pred eksekucijo, do katere naj bi prišlo ob 3. zjutraj na današnji dan po srednjeevropskem času, so bile za Josepha O'Della izredno mrzlične. Njegovi odvetniki so od devetih sodnikov vrhovnega sodišča zahtevali prekinitev eksekucije, ker je guverner Allen kršil O'Dellove pravice, ker ni pooblastil testa DNK, pritisnili so tudi na guvernerja in mu izročili izjavo nekega jetniškega paznika, v kateri je izpoved resničnega morilca Helen Schartner, za konec pa se je O'Dell se poročil s svojo izbranko, 41-letno Lori Urs. In prav zaradi te ženske bi lahko guverner Allen O'Della pomilostil, ker je napovedala, da se bo borila in dokazala O'Dellovo nedoznost tudi po njegovi morebitni eksekuciji. Guverner je dosedaj izjavljal, da ne bo klonil pred mednarodnimi pritiski, a bi to lahko storil iz »politične računice«.

Na 7. strani

ALBANIJA / KONEC SPORA

Predsednik Sali Berisha je odstopil

TIRANA - Le eno uro pred umestitvijo novega albanskega parlamenta je predsednik Berisha včeraj odstopil in tako preprečil spor zaradi nezdružljivosti funkcij. Kasnejšega zasedanja parlamenta se tako kot poslanci njegove stranke ni udeležil. Izjema je bil le tajnik Pollo, ki je tudi zapustil parlament, ker mu predsedujoči ni dal besede. Po vsem tem se vsiljuje sum, da se v Albaniji rojeva nov režim in ne demokratska vladavina.

Na 7. strani



ZRJ / UMEŠTITEV

Milošević odslej zvezni predsednik

BEOGRAD - Srbskim specialcem je uspelo prepričati, da bi Beograjski študenti Slobodanu Miloševiću skalili slavje ob včerajšnji umestitvi za predsednika ZRJ. S pravim živim okopom so prepričali, da bi se študentje spopadli z Miloševićevimi pristasi. Več tisoč študentov je skandiralo gesla proti desetletnemu gospodstvu Slobodana Miloševića, ki je Srbijo pahnul v revščino in jo ločil od ostalega omikane in razvitega sveta.

Na 7. strani



Sedaj še očitek »slovenskega ekspanzionizma«...

No, sedaj smo doživeli tudi očitek »slovenskega imperializma«. Briljantno potezo si je omislil videmski pokrajinski svetovalec Fausto Deganutti, pripadnik Berlusconijeve Forza Italia, izhodišče za vprašanje predsedniku pokrajine pa je izbrskal v stališču dveh koroskih politikov, ki sta Slovenijo obtožila teženj po »Veliki Sloveniji«. Temelj te obtožbe je, tako bemo v Deganuttijevem stališču, novi Atlas Slovenije, to je tretja izdaja tega pomembnega dela Mladinske knjige iz Ljubljane. V to izdajo naj bi bili kot del upravne enote »Velike Slovenije« vključene tudi občine Trzič, Trbiz in Cedad. Deganutti, kateremu se očitno ni zdelo vredno, da bi sam preveril izjavo koroskih politikov,

terja od predsednika videmske pokrajine, naj to preveri in, če bo ugotovil, da je trditev resnična, naj zahteva od poslancev dežele Furlanije Julijske krajine, naj »odločno posežejo na primernih mestih proti taki ekspanzionistični politiki Slovenije.«

Sinoci novice nismo mogli preveriti, vemo pa, da smo Slovenci v Italiji ob prvi izdaji atlasa protestirali, ker vanj ni bilo vključeno celotno slovensko narodnostno ozemlje. Že itak v Sloveniji premalo vedo o Slovencih za mejo in tak atlas, smo menili, to poznavanje se omejuje. Iz Deganuttijevega vprašanja sklepamo, da je Mladinska knjiga, zasebna založba, pomanjkljivost popravila, vendar ne verjamemo, da bi bil kdo v Ljubljani tako nor, da bi na zemljepisnih spremenjal državne meje Slovenije.

Kot komentar bi lahko nekaj povedali o težkih prizadevanjih Slovenije, da postane enakopravna članica evropske skupnosti in o odnosu, ki ga je imela do tega vprašanja Berlusconijeva vlada.

Namesto komentarja bomo raje navedli naslednji podatek. Na Jezikovnem atlasu Italije, katerega prvo knjigo je pred pol drugim letom izdala Univerza v Turinu, javna ustanova, in ga je natisnila italijanska državna tiskarna, je se vedno upoštevana rapalska meja. To pa Deganuttija in njemu enakih očitno ne moti, saj to ni ... slovenski ekspanzionizem.

B.Br.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Istati izmeril bogastvo družin

Kupna moč italijanskih družin se je lani zaradi večjega davčnega pritiska in kljub znižanju inflacije povečala za samo 0,4 odstotka, kar pa je vseeno več kot v letih 1995 in 1994.

Stran 2

Trebenci so zelo zadovoljni

Trebenska vaska skupnost je zadovoljna s sklepom trzaskega občinskega sveta, ki se je opredelil proti odprtju odlagališča gradbenih odpadkov.

Stran 3

Po procesu Priebke

»Zločina sploh niso uokvirili v nacistično ideologijo«, ugotavlja trzaski zgodovinar Miccoli, a predsednik židovske skupnosti ne skriva zagrenjenosti.

Stran 4

Tesnobne Freyeve sanje

Na Mittelfestu je skupina odličnih interpretov predstavila Schizophrenio Damirja Zlatarja Freya.

Stran 6

Regulacijski načrt v Sovodnjah

Sovodenski občinski svet je v regulacijski načrt vnesel številne popravke, ki so jih zahtevali občani, odobrili pa je tudi načrt za novo nogometno igrišče.

Stran 8

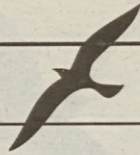
Končno tudi v Trstu nov prodajni center keramike in kopalniške opreme



1000 m² razstavnega prostora
takojšnja dobava, neverjetne cene
UGODNOST in STIL

TRST - Strada della Rosandra 40
tel./fax 040/813719 - 813716

odprto od ponedeljka do sobote



RIM / PROCES PRIEBKE-HASS

Italijanski in tuji odmevi na razsodbo

Širi se ocena o preblagi, dasi diplomatski odločitvi

G L O S A

Zločincem vedno sodijo močnejši

JOZE PIRJEVEC

Obsodba Ericha Priebkeja in Karla Hassa, za katero se je v torek odločilo rimsko vojsko sodišče zaradi pokola talcev v Ardeatinskih jamah, odpira marsikatero vprašanje. Predvsem vprašanje pravne gotovosti v Italiji, ob dejstvu namreč, da sta bila Priebke in njegov tovariš na istem sodišču zaradi preskripcije že oproščena, zaradi splošnega ogorčenja pa nato pridržana v zaporu in ponovno sojena. Čeprav gre za vsega zaničevanja vredna nacistična rablja, se ni mogoče znebiti vtisa, da nista bila kaznovana zaradi želje po pravici, temveč bolj zaradi politične oportunističnosti: italijanska država se očitno noče zameriti mogočnemu zidovskemu lobbyju. Taka, kot harmonika raztegljiva pravica, pa vzbuja strah.

Poleg te uvodne misli bi nanizal se eno. V zgodovini se je vedno dogajalo, da so bili premaganci kaznovani zaradi svojih »vojnih zločinov«, medtem ko se zmagovalci z njimi - očitno - niso omadeževali. Do druge svetovne vojne je bila krivda vedno kolektivna in je torej prizadela neki narod ali državo kot celoto. Nemčija je bila na primer leta 1919 na Pariški mirovni konferenci obsojena, da plača državam, ki jih je napadla, ogromno vojno odškodnino. Sele po drugi svetovni vojni so zmagovalne velike sile uvedle tudi kategorijo individualnih vojnih zločincev, ki so bili na Nüremberskem procesu poklicani, da odgovarjajo za svoja dejanja. Vzoredno s tem so države, ki so bile zrtev nacifasistične agresije, izdelale svoj spisek vojnih zločincev in ga predstavile organizaciji Združenih narodov, ki naj bi poskrbela, da bodo omenjeni ljudje tudi primerno kaznovani. Ta koncept - čeprav se je bolj redko udeležil - je dobil novo razsežnost prav v zadnjih dneh, ko je zveza NATO sklenila, da bo v Bosni aretirala lokalne vojne zločince in jih predala mednarodnemu sodišču v Haagu. Brez dvoma gre za pomemben korak naprej v utrjevanju mednarodnega prava, po katerem zločini proti človeštvu ne zastarijo in tudi niso omejeni na kraj, kjer so bili izvršeni, temveč zavezujejo vse članice mednarodne skupnosti, da jih primerno preganjajo in kaznujejo.

Do sem vse lepo in prav. Problem pa se postavlja, ko je treba določiti, kdo se je omadeževal z zločinom proti človeštvu in kdo je poklican, da mu sodi. V Priebkejevem primeru se je zgodilo, da je država, ki je bila v drugi svetovni vojni premagana, sodila vojnemu zločincu, pri čemer si je to Italija lahko privoščila, ker se želi njena bivša zaveznica, Nemčija, povsem distancirati od nacizma. V svoji nameri, da se predstavi kot zrtev druge svetovne vojne, pa gre Italiji se dalje in hoče zaradi fojb postaviti pred sodišče tudi državo zmagovalko - Jugoslavijo, oziroma njeni naslednici Hrvaško in Slovenijo. Vsa stvar postaja se bolj čudna, če opomnimo, da Italija ni kaznovala nobenega svojega državljana za grozote, ki jih je počenjal med leti 1936-43 v Etiopiji, na Balkanu ali v Rusiji. Se več, da tega poglavja svoje zgodovine sploh se ni primerno ocenila in se od njega distancirala. Skratka, Priebkejev primer narekuje misel, da bodo se naprej vojnim zločincem sodili tisti, ki so močnejši. Pri tem ni vazno, ali imajo za takšno početje tudi moralno pravico.

RIM - Dan po razsodbi vojaskega sodišča proti »krvnikom Ardeatinskih jam« se nadaljujejo polemike in ocene o odločitvi sodnikov. Splošni oceni, da so se sodniki »diplomatsko« odločili, veliko predstavnikov italijanskih židovskih skupnosti in svojcev zrtev Ardeatinskih jam pridaja, da so bili sodniki do storilcev oz. do nestrpnosti, iz katere izvirajo njune zločine, preblagi. Kot je včeraj ponovil rabin Toaff v intervjuju za vatinsko radijsko postajo, sodniki niso nicesar rekli o rasizmu. V isti oddaji pa je zgodovinar Pietro Scoppola zatrdil, da je velik pomen razsodbe v tem, da odklanja tezo o »zapadlosti« vojnih zločinov.

Proti odpustu 10 let zapor, ki je bil dodeljen obema obsojencema, pa se je včeraj javno izrekel evropski center »Simon Wiesenthal«. Predsednik Shimon Samuels je na predsednika italijanske vlade Prodi in pravosodnega ministra Flicka naslovil zahtevo, da bi Priebke in Hass v celoti odsedela zaporno kazen.

O zaključku procesa so poročali tudi nemški mediji, pridali pa so tudi stališča sodnika Klausla Schlachta. Izjavil je, da se s procesom »primer Priebke« ni avtomatično zaključil: Nemčija ne odstopa od zahteve, da bi Priebkeja predali nemškemu sodstvu.

Priebkov zagovornik Taormina pa je povedal, da se se ni odločil, če bo vložil priziv. To pa glede na dejstvo, da bi lahko tudi Priebkeja v kratkem izpustili, Hass namreč že ni več v hisnem priporu, temveč je samo pod nadzorom. Vojasko sodišče pa je včeraj zavrnilo zahtevo po izpustitvi Priebkeja, ki so jo zagovorniki vložili se med procesom

PALERMO / TEŽKE OBTOŽBE

Zahteva po sojenju sodniku Carnevaleju

Obtožen je sodelovanja pri mafijskem združevanju Bremenijo ga izjave številnih skesancev in Brusce

PALERMO - Državno pravdnstvo v Palermu je vložilo zahtevo po sojenju bivšemu predsedniku 1. sekcije kasacijskega sodišča, Corradu Carnevaleju: dolžijo ga sodelovanja pri mafijskem združevanju. Zahteva je zapisana v okrog tisoč strani obsežni dokumentaciji, v kateri

so tudi pričevanja dvanajstih skesancev in Giovannija Brusce ter zapisi telefonskih prisluskovanj. Nadalje so navedeni številni procesi, ki naj bi jih bili »priredili« v korist Cose Nostre.

Preiskava proti Carnevaleju se je pričela že 28. marca 1993, po umoru Salva Lime, ven-

dar je bila po dveh letih, 3. aprila 1995, arhivirana. Se isti mesec je rimsko pravdnstvo posredovalo v Palermo vrsto dokumentov, ki so se nanašali na Carnevaleja, zlasti telefonska prisluskovanja, iz katerih je izhajalo, da je bil v stikih z nekaterimi osebami iz Rima, proti katerim je tekla preiskava. Iz Firenc pa so prisle izjave Gaspareja Mutole, ki je pravil, da je bil Carnevale »dosegljiv«. Tako so konec meseca Carnevaleja spet vpisali v seznam osumljencev v Palermu.

Vlogo Carnevaleja, o katerem skesanci pravijo, da je za Coso Nostro predstavljal »garancijo«, je palermsko pravdnstvo že dodobra osvetlilo v okviru procesa Andreotti.

TRENDI / PODATKI ZAVODA ISTAT

Kupna moč družin lani zrasla za 0,4%

Gre za realno rast, ki pa je večja kot dve leti poprej - Davčni pritisk znižal finančne rente

RIM - Za italijanske družine lansko leto ni bilo roznato, nasprotno, kljub nekaterim obetavnejšim gospodarskim trendom se ni bistveno razlikovalo od kriznih let 1994 in 1995. Po podatkih iz poročila o ekonomskih računih družin in podjetij, ki ga je včeraj objavil zavod Istat, izhaja, da se je davčni pritisk na družine lani povečal za pol odstotka v primerjavi s predlanskim letom in da je dosegel kar 26,2 odstotka. Najvidnejši je bil porast davčnega odvzema od dohodkov (+7,8%), saj se je davek Irpex (na dohodke fizičnih oseb) povečal za 4,8 odstotka, medtem ko so odtegljaji od kapitalnih donosov poskočili za 18 odstotkov. Sploh je znižanje finančnih donosov povzročilo 1,5-odstotni upad čistih finančnih dohodkov družin (potem ko so leto prej porasli za kar 12,3 odstotka). Znižanje inflacije se na bilancah družin sploh ni poznalo, saj se je njihova kupna moč zvisala v zanamarljivo majhni meri. Dohodek, s katerim so družine razpolagale, se je nominalno povečal za 4,8 odstotka, medtem ko znaša dejanski porast komaj 0,4 odstotka. Istat pri tem dodaja, da je dohodek družin leta 1995 realno zrasel za 0,3 odstotka, medtem ko se je leta 1994

celo znižal, in to za 0,4 odstotka. Preprosto izračun nam pove, da se je v treh letih povečal za komaj 0,3 odstotka.

Na obtožbe predstavnikov opozicije, češ da Istatovi podatki dokazujejo, kako je Oljkina vlada obubožala italijanske družine, je včeraj takoj odgovorilo predsedstvo ministrskega sveta. V njegovem tiskovnem sporočilu je zapisano, da ni bilo na noben način ugotovljeno hudo osiromašenje družin, nasprotno, zavod Istat je ugotovil, da se je kupna moč družin kljub velikim zrtvam za sanacijo javnih računov vendarle povečala. Realni porast kupne moči za štiri desetinke odstotka je boljši rezultat od tistega iz leta leta prej in se posebno v primerjavi z letom 1994, ko se je kupna moč celo znižala (naj spomnimo, da je bil takrat v palaci Chigi Berlusconi). Vladina tiskovna nota se končuje z ugotovitvijo, da lanski porast kupne moči družin gotovo ni zadosten, vendar ga v nobenem primeru ni mogoče interpretirati kot znak obubožanja. Nasprotno, za vlado je porast pozitiven ravno zato, ker je do njega prislo v letu hudih zrtev in odpovedovanja za sanacijo javnih financ in za znižanje inflacije.

UMOR V SOMALIJI / URADNA NOTA

Rimsko pravdnstvo nima imen morilcev Mirana in Ilarie

RIM - Rimski državni pravdnik Salvatore Vecchio ne je včeraj s pisno noto zanikal vest, po kateri naj bi prici umora Mirana Hrovatina in Ilarie Alpi na nedavnem zaslišanju izdali imena storilcev. »Novinarske vesti, po katerih naj bi ta urad prisel do imen domnevnih odgovornih za delikt, so brez vsake osnove,« je zapisano v tiskovnem sporočilu rimskega pravdnstva.

Kot smo poročali včeraj, je vest o tem, da sta prici umora v Mogadišu izdali imena storilcev, pršla na dan na predvčerajšnji predstavitvi posebne oddaje druge televizijske mreže RAI, ki bo na sporedu drvi ob 22.35 (in ne ob 20.50 kot smo včeraj povzeli po Ansi). Na predstavitvi sta avtorja oddaje, ki nosi naslov »Sest ladij v slanim morju...«, govorila tudi o 10 ur trajajočem zaslišanju obeh Somalcev, ki sta bila spremljevalca Ilarie Alpi in Mirana Hrovatina ter kot taka neposredni prici njunega umora 20. marca 1995.

Pravdnik Vecchio ne je v noti zanikal tudi trditev staršev Ilarie Alpi, češ da prejšnji vodja preiskave De Gasperis ni odredil avtopsijske novinarkeine trupla: »Truplo Alpijeve,« piše v noti, »je bilo podvrženo sodnomedicinskemu pregledu, o katerem je bilo sešavljeno izčrpno pisno poročilo.«

Tudi če je bilo poročilo se tako izčrpno, to seveda ne spreminja dejstva, da je bila avtopsijska izvedena komaj dva meseca kasneje. Starsa Ilarie Alpi zato ne nameravata opustiti svojih prizadevanj za dokončno razsvetlitev umora v Mogadišu.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	23. JULIJ 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1747,00	1792,00
	nemška marka	961,00	981,00
	funt šterling	2940,00	2995,00
	švicarski frank	1176,00	1206,00
	belgijski frank	46,02	48,02
	francoski frank	283,00	293,00
	danska krona	250,00	260,00
	norveška krona	231,00	241,00
	švedska krona	221,00	231,00
	kanadski dolar	1261,00	1301,00
	portugalski eskudo	9,11	10,01
	nizozemski gulden	847,00	872,00
	avstrijski šiling	135,50	140,00
	španska pezeta	11,03	12,13
	grška drahma	5,91	6,71
	irski šterling	2582,00	2662,00
	japonski jen	14,83	15,73
	avstralski dolar	1252,00	1322,00
	madžarski florint	8,75	11,50
	hrvaška kuna	230,00	280,00
	slovenski tolar	10,20	10,75

KMEČKA BANKA - GORICA			
23. JULIJ 1997	v LIRAH		
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1750,00	1780,00
	nemška marka	962,00	980,00
	francoski frank	283,00	293,00
	nizozemski gulden	847,00	872,00
	belgijski frank	46,19	47,99
	funt šterling	2918,00	2998,00
	irski šterling	2561,00	2656,00
	danska krona	251,00	261,00
	grška drahma	6,02	6,62
	kanadski dolar	1260,00	1295,00
	švicarski frank	1177,00	1202,00
	avstrijski šiling	135,64	140,14
	slovenski folar	10,40	10,70

MILANSKI DEVIZNI TRG			
23. JULIJ 1997	v LIRAH		
	valuta	povprečni	
	ameriški dolar	1777,700	
	EKU	1927,030	
	nemška marka	972,060	
	francoski frank	288,360	
	funt šterling	2989,740	
	nizozemski gulden	863,170	
	belgijski frank	47,082	
	španska pezeta	11,550	
	danska krona	255,340	
	irski funt	2629,220	
	grška drahma	6,228	
	portugalski eskudo	9,634	
	kanadski dolar	1291,560	
	japonski jen	15,438	
	švicarski frank	1198,480	
	avstrijski šiling	138,160	
	norveška krona	236,460	
	švedska krona	226,920	
	finska marka	330,540	

MILANSKI BORZNI TRG					
23. JULIJ 1997			INDEKS MIB-30: +1,76%		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	16.375	+1,57	Montedison	1.264	+2,01
Bca di Roma	1.490	+1,36	Olivetti	—	—
Bca Fideuram	6.375	+4,23	Parmalat	2.645	+5,12
Benetton	29.486	+4,45	Pirelli Spa	5.119	+3,39
Comit	4.536	+2,43	Ras	15.943	+1,80
Credit	3.676	+1,63	Rolo	23.397	+1,56
Edison	9.199	+3,12	Saipem	9.614	+1,87
Fiat	6.570	+2,70	San Paolo To	14.945	+2,69
Generali	38.513	+4,31	Sirti	10.243	+1,14
Imi	17.891	+7,29	Stet	—	—
Ina	2.778	+1,53	TIM	6.213	+4,08
Italgas	6.039	+1,94	Telecom Ita	12.069	+4,64
La Fondiaria	8.550	+3,74			
Mediaset	8.441	+3,11			
Mediobanca	12.965	+2,62			
Mediolanum	24.556	+3,05			



PROJEKT KROŽKA CUS / VELIKA ZASKRBLJENOST KMEČKE ZVEZE

Kolonkovcu zopet preti nevarnost novih razlastitev

Odprto pismo županu Illyju in načelnikom svetovalskih skupin

Tržaska občinska uprava namerava v kratkem odobriti projekte za gradnjo športnega centra, ki ga športni krožek univerzitetnih studentov (CUS) načrtuje na Kolonkovcu med ulicama Puccini in Gravi. Razlastili naj bi kmetijske površine družin Karis, Krecmar in Poljšak, kar je povzročilo protest in reakcijo Kmečke zveze, ki je s tem v zvezi poslala županu Illyju in načelnikom svetovalskih skupin v občinskem svetu naslednje odprto pismo:

V zvezi z vestmi, da namerava tržaska Občina odobriti načrte za izgradnjo športnega centra za univerzitetne študente na Kolonkovcu, se na izrecno zahtevo naših članov, ki so neposredno prizadeti z gradnjo ome-

njenega športnega objekta, obračamo na Vas, da vam ponovno izrazimo stališča naše organizacije in naših članov, ki bi vam sicer morala biti že znana, in ugovore, ki smo jih vložili v zvezi z novo varianto k regulacijskemu načrtu novembra 1995. Menimo, da je občinska uprava hotela prezreti voljo in zahteve prizadetega prebivalstva, saj ni upoštevala niti ugovorov njegovih strokovnih organizacij, niti ugovorov samih prizadetih.

Nasa zveza se že celo vrsto let bori, da bi se kmetijske površine pri Sveti Mariji Magdaleni, spodnji in zgornji ohranile kot take, saj spadajo brez dvoma med najboljše kmetijske površine v tržaski pokrajini. Na teh po-

dročjih je kljub večkratnim krivičnim in neupravičenim posegom, ki so zelo skrcili obdelovalno zemljo, razvito visoko specializirano intenzivno vrtnarstvo, ki dnevno zalaga domači trg z zelo kvalitetnimi pridelki.

Prepričani smo, da ima kmetijski sektor tudi na tem mestnem predelu svoj nezanemarljiv gospodarski pomen, saj se s to dejavnostjo ukvarja izključno ali dopolnilno nad 100 družin. Seveda bi bilo že od vsega začetka potrebno, da se za ta področja kot tudi za ostali teritorij tržaske občine izdelajo podrobni načrti, za posamezne produktivne dejavnosti, ki naj bi pravilno usmerjali družbeni in gospodarski razvoj. Tej nujnosti pa ni bi-

lo zadoščeno, zaradi česar so kmetje v negotovosti in pomanjkanju realnih perspektiv za bodočnost večkrat zapuščali kmetije in odhajali za boljšim kruhom. Mnogo pa jih je se ostalo, med njimi tudi dokajšnje stevilo mladih, pa se več bi jih lahko ostalo, če bi pristojne oblasti imele več spoštovanja in poslušala do problemov kmetijstva in kmetov.

Da bi se zgoraj omenjena območja ohranila kot kmetijska, se je Občina obvezala že leta 1963 in leta 1982, ko je sprejela zahteve naše zveze in prizadevanja prebivalstva in spremenila svoje načrte glede gradnje ljudskih hiš na območju Svete Ane pod Rovtami in to predvsem da bi se ohranile zelene površine okoli mesnega središča, ki naj bi po eni strani bile »zeleni pljuča« za urbano območje, po drugi strani pa potrebna ločnica med mestom in industrijskim območjem.

Zaradi vsega povedanega se nam zdi že določilo nove variante, ki je namenila tisto področje predvsem postavitvi objektov za javne storitve, nesprejemljiva, se manj pa moramo sprejeti dejstvo, da se tolikšen del danes kmetijsko izrabljenega zemljišča nameni izgradnji takega objekta, ki ga ne moremo pristeti med objekte, ker ni namenjen širokim krogom tržskega prebivalstva, ampak služi le ozji skupnosti. Taka izbira nasprotuje tudi zahtevi, da je treba pri načrtovanju posvetiti večjo pozornost gospodarstvu, torej zahtevi, za katero so se izrekle vse družbene in

politične sile v državi, se posebej pa na krajevni ravni.

Menimo, da kmetijstvo ne sme biti gospodarska dejavnost drugorzredne važnosti in ga je torej treba obravnavati enako pozorno kot ostale sektorje, po drugi strani pa bi radi opozorili občinsko upravo tudi na takojšnjo in neposredno škodo, ki bi jo ukep povzročil kmetom na tem področju, saj bi se družine katerih zemljišča bi objekt zasedel, nenadoma znasle brez vsakršne gospodarske osnove za preživljanje. Poleg splošnih zaposlitvenih težav, ki izhajajo iz pomanjkanja delovnih mest, bi se namreč za kmeta pojavilo še vprašanje, za starejše kmete zelo hudo, vključevanja v zanj povsem nove dejavnosti.

Prepričani smo, da je na območju tržaske občine veliko športnih objektov, ki so malo izkoriščeni in drugih, ki bi se z veliko manjšimi javnimi sredstvi lahko prilagodili športnim potrebam univerze. Vsekakor pa si dovolimo poudariti, da tudi če omenjenih možnosti na Trzaskem ne bi bilo, bi občinska uprava bila dolžna bolj gospodarno in pametno uporabljati svoj teritorij in javni denar, ter spoštovati obveze in načela, ki jih je slovesno sprejela v korist kmetijstva in slovenske narodnostne skupnosti h kateri pripada velika večina kmetov na tem območju in v pokrajini sploh.

Razumljivo je, da so zaradi takih izbir tržaski kmetje hudo prizadeti in upravičeno ogorčeni.

NOVICE

Tiskovna konferenca DSL o zaščitnem zakonu

Dezelna zveza Demokratične stranke levice prireja v ponedeljek, 28. julija ob 11. uri v tržaskem Novinarskem krožku novinarsko konferenco za obrazložitev osnutka o »Določilih za zaščito slovenske jezikovne manjšine v Furlaniji-Juljski krajini«, ki so ga vložili poslanci Hrasta Fabio Mussi, Antonio Di Bisceglie (prvi podpisnik), Umberto Ranieri, Pietro Folena in drugi.

Na srečanju z novinarji bodo navzoči posl. Ranieri, ki pri vsedravnem vodstvu Hrasta odgovarja za zunanje odnose, posl. Di Bisceglie, senator Darko Bratina in podpredsednik deželnega sveta Miloš Budin, načelnik slovenske komponente DSL.

De Vidovich, Balkan in Narodni dom...

Nekdanji poslanec MSI in danes predsednik »Svobodne občine Zadar v izgnanstvu« Renzo de Vidovich zelo po svoje tolmači zgodovino Narodnega doma. V odprtem pismu rektorju Univerze Giacomo Borrusu predlaga, da bi nekdanji Narodni dom (ali hotel Balkan kot ga imenuje) poimenovali po poročniku italijanske vojske Luigiju Cascianiju, češ da je pred besom fašistov branil takratno središče slovenske kulture. Zanj je bil Narodni dom vsekar, kar je leglo paravojskih in jugoslovansko usmerjenih organizacij.

Terminal pri Femetičih: poseg poslanca Tamina

Znani zastoji na tovornem postojališču ob italijansko-slovenski meji so predmet interpelacije, ki jo je v evropskem parlamentu vložil poslanec Zelene liste Gianni Tamino. Predstavnik zelenih sprasuje med drugim pristojne oblasti, zakaj v resnici te težave in zastoji in če je predvideno boljše usklajevanje dela med italijanskim in slovenskim terminalom.

Illegalni prehodi: uspešna akcija karabinjerjev

Karabinjerji so preiskavo pričeli že aprila, po aretaciji 33-letnega Gerarda Tozza iz Loga 198, sedaj so svoje delo zaključili, za zapahi sta se znasla še 30-letni Gianfranco Velussi iz Ul. dell'Eremo 31 ter 20-letni Christian Argenti iz Ul. Montasio 7. Operacijo so karabinjerji poimenovali »matrioska«, bila pa je precej zapletena, saj so naposled stopili na prste organizaciji, ki je iz vzhodnih držav omogočala prihod deklet, katerih pot se je končala na pločnikih. Organizatorji so dobro služili, od 8 do 10 milijonov lir na mesec. Niso pa se omejevali na dekleta, ki so bila namenjena predvsem turističnim in obmorskim krajem, »poskrbeli« so tudi za Pakistance in Albance, ki so delali na črno ali pa so se vključevali v kriminalne organizacije, ki so jih vodili prav njihovi rojaki.

Od aprila do julija so tako tako prestregli okrog 15 tujcev, ki so ilegalno prešli mejo, prijeli pa so tudi osebe, ki so jim omogočile prehod. Kot smo dejali, so najprej zasacili Tozza, s sabo je imel tri tuja dekleta. Maja sta jim padla v roke Argenti in Alessandro Paoletti, peljala sta tri Pakistance, istega meseca so aretirali taksista Maura Bellotta in srbskega državljan Milana Vukoja. Prijeli so ju v Portogruaru: agenti so pred tem opazili tri tuja dekleta, ki so prešla mejo, vendar niso posegli, odločili so se, da jim sledijo, peljal jih je Velussi, ki je tudi vodil »posel«. V Portogruaru sta ga čakala Vukoje in Bellotto. Junija se je z lisicami na rokah spet znasel se Tozza, peljal je tri Albanke.

IZGINIL JE Z ZLATIMI VERIŽICAMI

Roparja odkrili v prtljažniku

Za zapahi tudi njegova pajdaša, prav tako hrvaška državljana



Neznanec je izkoristil ugoden trenutek, prodajalki v zlatarni »Giubbani« (na sliki KROMA) v Ul. Roma 11 sta bili zaposleni s klienti, zagrabil je sop zlatih verižic, silovito odrinil eno od oseb, ki mu je bila očitno v napoto, in jo urnih nog ubral proti železniški postaji. Z njim je izginil skoraj poldrugi kilogram zlata, toliko so tehtale verižice.

Do ropa je prišlo ob 17.15, že zvečer pa je bil za zapahi ne samo ropar, temveč tudi njegova pajdaša: odkrili so ga v prtljažniku avtomobila fiat uno, ki je bil parkiran pri železniški postaji. Ugotovili so, da gre za 23-letnega Zeljka Mičića z Reke.

V preiskavi je sodelovalo več policijskih izvidnic, saj so te dni okrepili kontrolo prav zaradi vse številnejših ropov in tatvin. Svojo pozornost so agenti usmerili na področje železniške postaje, kamor se je usmeril neznanec. Tako je patrulja železniške policije ugotovila, da se okrog silosa motajo tri sumljive osebe. Skupaj z osebjem letkega oddelka so se ustavili pri omenjenem fiat, imel je pordenonsko registrsko tablico, za volanom je sedel 24-letni hrvaški državljani Goran Brkić,

doma z Reke. Pokazal je italijansko osebno izkaznico, prebival naj bi v Občini Cognola (TN), avto je bil zapišan na očeta.

Avto so podrobneje pregledali in pod soferjevim sedezem našli sop zlatih verižic. Agenti so bili na pravi poti, pogledali so še v prtljažnik, čakalo jih je presenečenje, v njem je cepel Mičić. Kasneje je agentom padel v roke še 37-letni Dragan Donanić, prav tako z Reke. Ločili se je od svojih dveh pajdasev, da ne bi zbujal pozornosti, in se potepal po bližnjih ulicah.

Spet odprt predor

Včeraj okrog 19.30 so za promet spet odprli predor med Montebellom in Carbolo, kjer je predvčerajšnjim prišlo do težke prometne nesreče, v kateri je izgubil življenje albanski sofer. Sele včeraj so namreč povsem odstranili tovor mesa, ki ga je prevahal tovornjak.

Omejitev hitrosti

Na dveh odsekih pokrajinske ceste med Opčinami in Bazovico so uvedli omejitve hitrosti. Omejitev na 50 km/h bo veljala med Opčinami in solo pri Banih ter med Padricami in Bazovico.

TREBČE / PO SKLEPU TRŽASKEGA OBČINSKEGA SVETA

Zadovoljstvo trebenske skupnosti, boj proti odlagališču pa še ni končan

V vasi snujejo odbor, ki bo spremljal predvsem poteze pokrajinske uprave

Najbolj zadovoljni s sklepom tržskega občinskega sveta, ki se je opredelil proti odprtju odlagališča, so seveda Trebenčci. Velika večina vaščanov je namreč mnenja, da je načrt podjetja Tecpram zelo pomanjkljiv in - kar je najpomembnejše - da ne gre za resno sanacijo, ampak le za novo deponijo gradbenih odpadkov. V to je prepričana tudi rajonska svetovalka Stranke komunistične prenove, domačinka Luisa Tirel (na sliki), ki je res prava »duša« boja proti načrtovanemu odprtju odlagališča. Bila je med pobudniki stališča, ki ga je o vprašanju soglasno sprejel vzhodnokraški sosvet, ter manifestacije, s katero so Trebenčci, skupno z zelenimi in s pisano mavrico političnih sil, prejšnjo soboto javno izpricali nasprotovanje načrtu.

»Seveda sem zelo zadovoljna s sklepom občinskega sveta,



boj proti odlagališču pa je vse prej kot končan,« nam je dejala Tirelova. Politični pritisk ne sme nikakor popustiti, zato je padel predlog, da se cimprej ustanovi krajevni odbor, ki bo

spremljal to zadevo, ki ne sme sloneti le na dobri volji in angaziranosti nekaterih posameznikov. Tirelova upa, da bodo v akcijo, poleg Trebenčev, pristopili tudi prebivalci sosednjih vasi Gropade in Padric, še posebno pa Banovci, saj problem neposredno zanima tudi njih.

»Ljudje so predvsem v zadnjem času zelo pozorno spremljali razvoj dogajanj, mnogi pa so prepričani, da se stvari rešujejo kar same od sebe in da zanje ni treba velikih naporov. Žal pa ni tako. Čimveč ljudi bo pristopilo v odbor, temveč bo jamstev, da bomo dosegli zastavljeni cilj«, nam je se dejala Tirelova. Tudi ona je vsekakor začudena nad stališči, ki jih je o tem problemu v mestni skupščini zavzela Illyjeva občanska lista, ki je v krajevnem rajonskem svetu odločno nasprotovala odprtju trebenskega odla-

gališča, začensi s podpredsednikom Brunom Fabriccijem.

To je, kot receno, tudi stališče velike večine Trebenčev. Edina senca, ce jo lahko tako imenujemo, je mnenje nekdanjega jusarskega odbora, ki je pred časom uradno pristal na poseg občinske uprave, a, kot kaže, le pod pogojem, da bi področje sanirali. To je povzročilo nekaj slabe krvi v trebenski skupnosti, zadeva pa je menda že mimo.

Sedaj bo treba, meni se Tirelova, pozorno spremljati poteze pokrajinske uprave, ki je na osnovi deželnega zakona pristojna za odpiranje novih odlagališč. Odločitev o tem bo verjetno padla septembra. Do takrat bi morale biti nared tri nove deponije izkopnih materialov v nekdanjih kamnolomih v devinsko-nabrezinski občini (dve pri Sesi Janu in ena pri Križu).

NOVICE

Voditelji tržaške, videmske in goriške hranilnice o možnostih sodelovanja

Na pobudo predsednika sklada Fondazione CR-Trieste Renza Piccinija, ki je bil nedavno imenovan v upravni svet bančnega holdinga Unicredit, so se včeraj v Trstu sestali predsedniki fundacij in delniških družb treh hranilnic iz Furlanije - Julijske krajine. Poleg Piccinija so bili na sestanku predsednik tržaške CRTrieste Bance Roberto Verginella, predsednika fundacije in banke videmske hranilnice CRUP Appiotti in Comelli ter goriške CRG Obizzi in Tripani. Voditelji treh deželniških hranilnic so se pogovarjali o možnostih sodelovanja ob spoštovanju svojih avtonomij in nakazali tudi konkretno možnost: s sodelovanjem v nekem industrijskem projektu, ki bi ga podprl holding Unicredit. Predlog Tržacanov se je zdel zanimiv tudi kolegom iz Vidma in Gorice, vendar bo treba še veliko razprave, zato so se sogovorniki strinjali, da bi podobna srečanja postala peridodične priložnosti za izmenjavo mnenj.

V Sesljanu drevi film za otroke in odrasle

V nekdanji Caravelli v Seslanskem zalivu se nadaljujejo poletne kulturne prireditve Občine Devin-Nabrezina v sodelovanju z videmskim centrom za filmsko ustvarjanje (CEC). Drevi ob 21.15 bodo v slikovitem okolju zaliva predvajali animirani film Notredamski zvonar po slovitem romanu Victorja Hugoja. Vstop je prost. Film je namenjen otrokom, a je nedvomno zanimiv tudi za odrasle. Seslanska poletna prireditev je bila doslej zelo uspešna, kot prča podatek, da si je filma Il ciclone in Angleski pacient ogledalo kar dva tisoč ljudi.

Ples v filmu

V okviru poletnih prireditev muzeja Revoltella pripravlja krožek Cappella Underground tudi kratek niz filmov o plesu. Gre za izbor kratkometražnih filmov, med katerimi so nekateri že zgodovinski. Drevi ob 21. uri bodo v muzeju predvajali nekaj izredno zanimivih filmov, ki segajo od začetkov filmske umetnosti do skoraj danansnjih dni. Prikazani bodo: Early Dance Films (1894) neznanega avtorja, Daineff Sisters (okrog 1900) tudi neznanega avtorja, Salomè (1924) Charlesa Bryanta, Study in Choreography for Camera (1944) Maye Deren in Nine Variations on a dance Theme (1967) Hillary Harris. Predvajanje filmov bo spremljala glasba, ki jo bosta izvajala Claudio Cojaniz in Giorgio Pacorig.

Pomoč malemu Giuliju

Trzaska knjigarna Borsatti se je pridružila široki humanitarni nabirki, s katero želijo zagotoviti sredstva za zdravljenje malega Giulia. Leta '90 se je Giulio, ko je bil star pet let, hudo opeknel po obrazu in po telesu. Zaradi hudih opeklin so ga morali večkrat operirati in rabi stalno zdravstveno nego, zato pa so potrebna sredstva, ki jih družina nima. Kdor bi želel pomagati malemu Giuliju, se lahko zgleda v knjigarni Borsatti (v novih prostorih na vogalu med ulicama Santa Caterina in Ponchielli).

PO RAZSODBI RIMSKIH VOJAŠKIH SODNIKOV / DELJENA MNENJA

»Zločina sploh niso uokvirili v nacistično ideologijo«

Tako ugotavlja zgodovinar Miccoli - Zagrenjenost Wiesenfelda

Po predvčerajšnji razsodbi rimskega vojaškega sodišča, ki je zaradi pokola v Ardeatinskih jamah Erica Priebkeja obsodilo na 15 let ječe, Haasa na 10 let in 8 mesecev (vendar so slednjega zaradi odpusta že izpustili na prostost), so bila mnenja deljena, vendar ne toliko kot ob prvem procesu. Razsodba namreč prinaša novost, potrjuje načelo, da zločini proti človeštvu ne zastarajo. Na to dejstvo je včeraj opozoril tudi tržaski zgodovinar Giovanni Miccoli: »Pomembno je priznanje,« je menil, »da vojni zločini ne morejo zastarati in mislim, da je to načelo prvič tako jasno prišlo do izraza na nekem italijanskem sodišču.« Miccoli, ki je dejal, da sicer ne razpolaga s celotnim tekstom razso-

dbe, in se mora torej oslonjati na druge vire, v konkretnem primeru na časopisna poročila in komentarje, pa je opozoril še na drugo vprašanje: »Drugi aspekt, ki pa si po mojem mnenju zasluži kritiko, je naslednji: zločina Ardeatinskih jam niso uokvirili v nacistično ideologijo, ta ideologija ni nikjer omejena. To se mi zdi zelo pomembno, na to dejstvo je opozoril zlasti rabin Toaf, in sicer na težavo italijanskega sodišča, da zločin uokvirijo v ideologijo, iz katere se je porodil, in ki ni samo proizvod vojne. Jasno je, da sama represalija, kot so si jo zamislili in izpeljali, izhaja iz ideje o višji rasi. Ob tem aspektu smo zapreženi, kritični, razumljivo mimo višine kazni, pravnega igranja

o odpustu 15, 10 let in podobno, gre za osebe, ki imajo več kot 80 let, višina kazni ni bistvo vprašanja. Manjka pa sklicevanje na ideologijo, ki je zločin proizvedla, to je bilo osnovnega pomena.«

Je možno, da to sklicevanje manjka, ker je bil proces na vojskem in ne na civilnem sodišču?

»Ne vem, tega ne vem, težko bi dal svojo oceno: pomislimo na neko drugo sodišče, civilno sodišče, ki na primer vprašanje fojb po mojem mnenju zastavlja na bistveno zgrešen način. Torej ne vem, če je pri tem kakšna radikalna razlika. Možno je, da je vojaško sodišče bolj občutljivo za ukaze, za spostovanje ukazov in podobno, ne bi vedel. Kar pa se mi zdi, je tole, in sicer, da iz

vse naše pravne tradicije izhaja izrazita pomanjkljivost, da bi nacistične in fašistične zločine uokvirili v ideološki kontekst, in ne samo v vojne razmere, ki so jih proizvedli. Zdi se mi, da je bilo to prisotno že v prvih letih republike. Kaj več bi v tem trenutku težko povedal: ne preseneca me višina kazni in vse, kar je z njio povezano, bolj me preseneca ta aspekt.«

Sandi Volk, raziskovalec na Institutu za narodnostna vprašanja v Ljubljani in sodelavec odseka za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici, pa je menil: »Razsodba ni nepričakovana glede na to, kako so se razvijali dogodki ob tem procesu. Glede načela, da zločini proti človeštvu ne zastarajo, je sodba zadostila zahtevi,

da se obtožencema sodi in se ju obsodi, za kar gre za sluga mobilizaciji ob prvem procesu. O višini kazni, češ da gre za humana načela, bi dejal, da glede na osebnosti take tenkočutnosti ni bil imel, saj sama nista pokazala nobene humanosti. Kot ob prvem procesu pa so razsodbo izdali v poletnih mesecih, ko so ljudje najmanj pozorni, ali so na dopustu ali mislijo na počitnice.«

Svoje zagrenjenosti pa ni skrival predsednik tržaške židovske skupnosti Nathan Wiesenfeld: »Zbežgan sem, ker smo upali, da bo sedanji proces popravil moralno škodo, ki jo je naredila prejšnja razsodba. A nova razsodba, potem ko je priznala, da sta Priebke in Haas kriva zločinov proti človeštvu in vojna zločinca, da sta zakrivila številne zločine in mučenja, se je omejila na računovodske operacije, kot da bi slo za običajna kazniva dejanja, kot da bi hotela opravičiti obsodbo, namesto da bi jo obsodili na najvišjo možno kazen, ki bi bila potrebna za taka zločinska dejanja, tudi kot opozorilo za prihodnost, za mlade generacije. In na koncu sta se tako Priebke kot Haas, ceprav je bilo priznано, da sta kriva zločinov, ki ne zastarajo, bila dejansko izpuščena na prostost, eden takoj, celo zaradi odpusta, a drugi se mu bo zaradi računovodskih izračunov pridružil čez 6-7 mesecev. Smo globoko razočarani, ker bi ta razsodba morala zaceliti globoko moralno rano, popraviti škodo, ki je bila narejena človeški vesti in podo- bi Italije.«

KRAJEVNE UPRAVE / URADNI OBISK PREDSEDNIKA POKRAJINE V DOLINI

Pogovori na županstvu in ogled obrtne cone

Župan Pangerc in odbornik Lovriha predstavila Codarinu in Battistiju položaj v občini



Predsednik pokrajinske uprave Renzo Codarin in odbornik Sergio Battisti sta bila včeraj na uradnem obisku v dolinski občini, kjer sta ju na županstvu sprejela zupan Boris Pangerc in odbornik Milan Lovriha. Po predstavitvi občine in njenega gospodarskega, kulturnega in športnega utripa, sta se gosta z gostitelji lotila nekaterih najbolj perečih problemov, ki se nanašajo na pokrajinske ceste in na nekatera druga vprašanja. Sogovorniki so poudarili dobre odnose, ki jih je pokrajinska uprava vzpostavila tudi z okoljskimi občinami, Pangerc in Lovriha pa sta opozorila na zgledno etnično sožitje v občini in na potrebo po zakonski zaščiti slovenske manjšine. Codarin in Battisti sta si ogledala tudi dolinsko obrtno cono, kjer ju je sprejel predsednik konzorcija Franco Mingot.

POSTAVLJANJE OPTIČNIH KABLOV PO MESTU

Povezanih je že 15 tisoč porabnikov

Za dela je v imenu Telecoma zadolženo podjetje Sirti, ki posege usklajuje z Občino



Konec julija je bilo z optičnimi vlakni povezanih že 15 tisoč porabnikov, kar je že solidna številka in že nekako odtehta nevsečnosti, ki so povezane z njihovim namescanjem. Prav nevsečnostim namescanja z zaprtimi ali delno zaprti-

mi ulicami in zastoji v prometu se iz razumljivih razlogov ni mogoče izogniti, vendar si pristojni po svojih močeh prizadevajo, da bi bile čim manjše. Dela namreč gredo precej hitro od rok, o čemer se lahko prepričamo na lastne oči,

saj pri podobnih izkopih in postavljanju kablov ali cevi ob drugih priložnostih odprtine na cestah tudi po tedne samevajo in opozarjale na učinkovitost (ali boljše neučinkovitost) tistih, ki bi morali opravilo dokončati.

Te dni je podjetje Sirti, ki kable postavlja za Telecom, zaposleno v številnih ulicah (Belli, Rossetti, Piccolomini, Slataper, Toro, Amatori, Buozzi, Oriani, Pascoli, Curiel, Vasari, S. Giacomo in Monte, Gigante, Madonna del Mare, Madonnina, D'Azeglio, Foscolo, Tor Bandena, Giuliani, na Borznem Trgu, na področju Trga unità, na Istrski ulici itd.). Nacrt posegov koordinirajo z Občino, saj morajo na najbolj prometnih odsekih priskočiti na pomoč tudi mestni redarji. Izkope zatem pokrijejo z asfaltom, vendar je to začasno, saj se teren običajno nekoliko sesede in tako počakajo kakšen mesec, da cesto povsem nanovo asfaltirajo. Trenutno tako asfaltiranje poteka na področju Nabrezja, San Vita, hipodroma, a marsikje so ga že dokončali. Na celotno omrežje pa bo treba še čakati, pravijo, da bo zaključeno čez dve ali tri leta.

DEŽELNI SVET

Smrtna kazen je groba kršitev človekovih pravic

Dramatični primer Josepha O'Della je včeraj odjeknil tudi v deželni svet Furlanije-Juljske krajine. Pred začetkom popoldanske debate o urbanističnem zakonu je predsednik sveta Roberto Antonione je poudaril odločno nasprotovanje skupščine smrtni kazni, ki pomeni zanikanje človekovih pravic.

Antonione je ugotovil, da je primer Josepha O'Della, ki je tako odjeknil v italijanskih sredstvih množičnega obvescanja, simbol boja proti smrtni kazni. Zato se ni hotel spuščati v analizo obsodbe kot tudi ne razlogov, zaradi katerih je ameriško vrhovno sodišče potrdilo obsodbo na smrt. Antonione je v imenu deželne skupščine hotel predvsem poudariti nesprejemljivost smrtnih obsodb kot kazni, ne glede na to, kakšen zločin je obsojenec zagrešil.

Dodal je, da je italijanski parlament v skladu z nace-

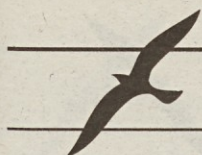


lom o spoštovanju človekovih pravic odpravil smrtno kazen in celo možnost obsodbe na dosmrtno ječo, saj se le tako zagotovi obsojencu možnost prevzgoje in zopetnega vključevanja v družbo. Človeško življenje je absolutna vrednota, je dejal Antonione, in nihče si ne more lastniti pravice, da nit življenja pretrga.

Z izvajanjem predsednika deželnega sveta je v imenu deželnega odbora povsem soglasal predsednik Giancarlo Cruder.

Bersani drevi na gradu

Drevi bo na trzaskem gradu nastopil mladi italijanski kantavtor Samuele Bersani, ki ga nekateri pristevajo med najbolj obetavne predstavnike njegove generacije. Doslej je posnel tri albume, C'hanno preso tutto, Freak in zadnjega, ki za naslov nosi njegovo ime Samuele Bersani. Po oceni strokovnjakov gre za njegovo najboljšo ploščo, na kateri so skladbe, ki opravičujejo njegov sedanjí sloves in ugled. Tržaski Bersanijev koncert sodi v okvir poletnih prireditev na gradu Triestate, katerih se udeležujejo zlasti mladi obiskovalci, saj je tudi program precej prirejen njihovemu okusu. Za široko publiko ljubiteljev sodobnega plesa pa je sobotna, najkvalitetnejša ponudba letošnjih prireditev: gre za nastop slovite skupine Momix.



Povratek otrok iz Comegliansa



V sredo so se pripeljali v Trst otroci, ki so se udeležili letošnje kolonije v Comegliansu (foto KROMA). Na letovanju, ki ga prireja Slovenska Vincencijeva konferenca iz Trsta, je bilo letos nekaj nad 20 otrok, od teh večji del s Trzaskega, manjša skupina pa tudi iz Gorice. Bivanje v šolskem poslopju v Comegliansu je trajalo 20 dni, z otroki pa je bila skupina vzgojiteljic, ki jih je vodila učiteljica Srečka Tul. Letovanje je lepo potekalo, organizatorji pa so pripomnili, da je tokrat deželna uprava prispevala sredstva samo za nekaj otrok, medtem ko jim je od ostalih uprav priskočila na pomoč samo trzaska občina. Za otroke je namreč letovanje brezplačno.

Prispevki za gozdarjenje

Predsednik Kraske gorske skupnosti sporoča, da predvideva DZ st. 22 z dne 9. 4. 1982 »Predpisi o gozdarjenju« izplačilo denarnega prispevka zasebnikom ali združenjem za pogozdenje, izboljšanje in nadomeščanje drevesnih vrst na gozdnih površinah. Predvideni so finančni prispevki do največ 75% dopuščene investicije za sledeče posege:

a) dejavnosti za izboljšanje gozdov;

b) posegi z obnavljanje uničenih ali zaradi kakršnega koli vzroka poškodovanih gozdov;

c) posegi za nadomeščanje gozdov za sečnjo v naravne gozdove;

d) postopna sečnja v gozdovih z visokimi drevesi;

Predvideni so med drugim finančni prispevki do največ 30% dopuščene investicije za posege v zvezi z uporabo za sečnjo dozorlih gozdov.

Samo po sebi umevno je, da se predvideni prispevki delujejo le za gozdove, v katerih so stroški posegov višji od bodočega dobička.

Prosimo na kolkovanem papirju je treba sestaviti na osnovi obrazca, ki ga je pripravila Krška gorska skupnost - Comunità Montana del Carso in jih je treba predložiti najkasneje do 12. ure dne 31. 7. 1997.

Za obrazec in morebitne informacije se zainteresirani lahko zglasijo na sedežu Kraske gorske skupnosti v Sesljanu st. 54/D.

CAPITOL - 18.00, 20.00, 22.10 »Hamlet«, i. K. Branagh, J. Christie.

ALCIONE - 20.15, 22.00 »Capitan Conan«, r. Bertrand Tavernier.

PRIREĐITVE

KD RDECA ZVEZDA pod pokroviteljstvom OBCINE ZGONIK »Poletni večeri v zgoniski občini«, v četrtek, 31. julija, ob 21. uri pri Petelinovih v Zgoniku: predstava Eduarda de Filippa »Filumena Marturano«, dramaturška priredba in režija Mario Ursic, v glavnih vlogah Miranda Caharija in Livio Bogatec.

OBVESTILA

TPK SIRENA vabi člane na glasbeno zabavno večer danes, četrtek, 24. t. m., ob 20.30. Za prijetno počutje bo poskrbel ansambel CUBA LIBRE.

F.C. PRIMORJE priredi na Proseku »SPORTNI PRAZNIK«. Jutri, 25. 7., ob 20.30 ples z ansambлом Status Symbol. Sobota, 26. 7., ob 20. uri v krožku FC Primorja predstavitev Zbornika slovenskega sporta v Italiji 1996-97; ob 20.30 ples z ansambлом Cuba Libre, ob 21. uri plesna sola Club Diamante. Nedelja, 27. 7., ob 19. uri koncert Godbe iz Proseka, ob 20.30 ples z ansambлом Adria Kvintet. Ponedeljek, 28. 7., ob 20.30 ples z ansambлом Happy Day.

KD PRIMORSKO vabi na SAGRO, ki bo od 25. do 28. julija v borovem gozdiču v Mackoljah. Jutri, 25. t. m., bo ob 19. uri igrala glasbena skupina »Long Slunk«, ob 21. uri ples z ansambлом »Happy day«, ki bo plesalce zabaval tudi v soboto, 26. julija. V nedeljo, 27. t. m., ob 19. uri koncert godbe na pihala »V. Parma«, ob 20. uri nastop skupin plesnih sol »Top dance« iz Tržica in »Falco club« iz Trsta, ob 21. uri ples s kvintetom »Mi«. V ponedeljek, 28. t. m., ob 21. uri igra ansambel »Free way«. Kioski z jedaco in pijaco bodo delovali od 17. ure dalje.

MLADINSKI KROZEK BAZOVICA prireja 26. in 27. t. m., SAGRO. Igrata ansambla Faraoni in Oasi.

SK DEVIN priredi SPORTNI PRAZNIK v Praprotnu. Sobota, 26. julija, ob 16. uri odprtje kioskov, ob 18. uri kolesarski poligon za otroke do 14. leta starosti, ob 20.30 ples z ansambлом Status Symbol - med plesom se bodo vrsile razne igre. Nedelja, 27. julija, v 10. uri tekma v skrlah, ob 14. uri odprtje kioskov, ob 18. uri nastop plesne skupine, ob 20.30 ples z ansambлом Zamejski kvintet, ob 22. uri tombola - med plesom se bodo vrsile razne igre.

VZPI - ANPI prireja tradicionalni praznik v ljudskem domu v naselju Sv. Sergija 26. in 27. julija. Program: sobota, ob 17. uri odprtje kioskov, ob 20. uri ples z ansambлом I muli de una volta; nedelja, ob 17. uri odprtje kioskov, ob 18. uri koncert godbe Arcobale-

no, govor Jolande Gustincic in Giorgia Marcija na temo »Da bi ne pozabili na vrednote antifasizma«, ob 20. uri ples z ansambлом I muli de una volta.

KRAJEVNA SKUPNOST in ŽUPNIJA RODIK vabita na vasko opasilo in praznovanje 350-letnice župnijske cerkve, ki bo 26. in 27. julija 1997. Sobota, 26. julija, ob 20. uri: kulturni program na »Linčevem borjaču« (Rodik 50), predstavitev knjige »Rodik med Brkini in Krasom«, družabno srečanje. Nedelja, 27. julija - opasilo: ob 10. uri slovesna sv. masa, po masi koncert, kratek kulturni program in vaska veselica.

GODBENO DRUSTVO NABREŽINA sporoča, da so na razpolago brošure ob 100-letnici društva. Zainteresirani naj se javijo vsak ponedeljek in četrtek, ob 20.30 na sedežu društva, oz. na tel. st. 201187.

ZSKD obvešča, da je trzaski urad odprt s poletnim urnikom in sicer od 9. do 14. ure. Od 28. julija do 14. avgusta pa bo urad zaprt zaradi poletnega dopusta.

SKLAD MITJA CUK vpišuje otroke v POLETNA SREDISCA. 1) Poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku: od 1. do 14. avgusta od 8. do 17. ure. 2) Poletno središče v otroškem vrtcu na Opčinah: od 18. do 30. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradnih na Narodni ul. 126, na Opčinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen sobote (tel. 212289). 3) Poletno varstvo na Opčinah: do 30. septembra od 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

PEVSKO DRUSTVO VESELA POMLAD vabi v svoje vrste nove pevce in pevke, ki bodo začeli novo pevsko leto s teden dni trajajočimi študijskimi dnevi v ponedeljek, 25. avgusta v Finzgarjevem domu na Opčinah. Vabljeni novi pevci in pevke pa tudi tisti, ki so že peli v zborih. Vse zazelenje informacije dobite na tel. st. 215367 (Daney) in 213348 (Sossi) v večernih urah.

KNJIZNICA PINKO TOMAZIC IN TOVARISI bo v avgustu zaprta.

SKGZ sporoča, da so do konca avgusta uradi odperti samo v jutranjih urah.

LETOSNJI 17. MLADINSKI RAZISKOVALNI TABOR se bo odvijal v Kanalski dolini, od 25. 8. do 6. 9. 1997. Prijavnice lahko dobite na odseku za zgodovino v ul. Petronio 4, v Narodni študijski knjižnici v ul. sv. Franciska 20, in v knjižnici Damira Feigla v Gorici.

PATRONAT INAC (Ul. Cicerone 8/b Trst) obvešča, da bo urad odprt od 7.7. do 31.8. od 8. do 15. ure.

KRUT obvešča, da bo do 31. 8. pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

ZVEZA VOJNIH INVALIDOV obvešča, da bo do 31. 8., pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIZNICA obvešča, da bo do 5. sep-

tembra odprta s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure. Od 28. julija do 14. avgusta bo zaprta zaradi letnega dopusta.

KRUT prireja turistično-termalno bivanje v zdravilišču Chianciano terme od 21. 9. do 30. 9. 1997 ter zdravljenja na Ichii od 11. 10. do 25. 10. 1997. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka v ul. Cicerone 8, tel. 360072, vsaki dan razen sobot od 9. do 12. ure.

IZLETI

KMETIJSKA ZADRUGA v Trstu in KMEČKA ZVEZA obveščata, da je na razpolago se nekaj mest za že tradicionalni tridnevni izlet ob priliki Radgonskega sejma in z obiskom sosednjih krajev Avstrije in Madžarske. Izlet bo potekal v dveh izmenah z enakim programom, in sicer prva od 25. 8. do 27. 8. in druga od 28. 8. do 30. 8. 1997. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na urade kmetijske zadruga, tel. 8990111, oz. Kmečke zveze tel. 362941.

ŠOLSKÉ VESTI

GLASBENA MATICA - Sola »M. Kogoj« sprejema potrditve vpisov za solsko leto 97/98, vsak dan razen sobote od 9. do 12. ure do 29. julija.

DTTZG »Žige Zoisa« obvešča, da bo do 30. 8. 1997 tajništvo odprto z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure; ponedeljek in četrtek od 15. do 16. ure; sobota zaprto.

TRZASKA KNJIGARNA obvešča starše in diake, da že sprejema naročila vseh učbenikov za solsko leto 1997/98.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, posluje v mesecu juliju in avgustu ob sredah, od 10. do 12. ure.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

TRGOVSKO PODJETJE v Tržicu nujno zaposli skladiščnika. Pismene ponudbe na Primorski dnevnik, ul. Montecchi 6, 34137 - Trst, po sifro »skladišče«.

PRODAM 150-litrski kotel za kuhanje zganja ter mize in stole rabljene za osmico. Tel. 231381.

PRODAJAM KNJIGE za 3., 4. in 5. razred trgovskega zavoda. Tel. 228311 v večernih urah.

OPRAVLJAM vrtnarska dela, kosim travo. Tel. 228547.

KNJIGE druge roke za 1., 2. in 3. razred nižje srednje sole v dobrem stanju kupim. Zainteresirani telefonirajte na 828251 v večernih urah.

OPEL CALIBRA 2000, 8 ventilov, letnik 1992 prodajam v odličnem stanju, črne barve, aluminaste feltno, široke gume komaj zamenjane, centralno zapiranje, vgrajena alarmna naprava. Ales, tel. na st. 228174.

DEBORAH v Nabrežini ima ugodne popuste na ženskih, moških in otroških kopalkah, na spodnjem perilu in

otroških oblacilih. Obišcite nas, ker boste zadovoljni.

KUPIM stiskalnico (prešo) za grozdje, od 150 do 200 litrov. Tel. 229335 ob uri kosila.

POHISTVO KORSIC pri sv. Ivanu v Trstu vam nudi po ugodni ceni raznovrstno novo ter rabljeno pohistvo. Tel. 54390 ali 575145.

FRIZERSKI SALON CECILIA (moski in ženski) v Boljuncu posluje s poletnim urnikom: ponedeljek, torek in četrtek od 9. do 13. in od 16. do 20. ure, ob petkih in sobotah neprekinjeno od 9. do 19. ure, zaprto ob sredah; tel. 228351.

PRODAM računalnik Note book z naslednjimi značilnostmi: CX 486 DLC, 4 mega bitov RAMa, hard disk 120 mega bitov. Klicite v večernih urah na tel. st. 0038666/281831.

PRODAM VELIKO OMARO s stiri vrati. Tel. 212313.

OSMICO je odprl Branko Slavec, Mackolje 133.

OSMICO je v Mavhinjah odprl Tercon Ivan.

OSMICO je odprl Janko Skrk v Salezu - Lorkovi.

OSMICO je odprl Mario Milic, Repnič 39.

OSMICO je odprl Puric Romano, Repen 13.

OSMICO sta odprla Mario Gruđen in Ondina, Samatorca 17.

OSMICA je v Dolini pri Marjuri Zerjalu.

OSMICO sta odprla Slavko in Magda Škerlj, Zgonik 15/a. Vabljeni!

ODLICNO belo in črno vino prodajamo v Mavhinjah po ugodni ceni. Tel. 299806.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob Olge Petelin darujeta Zvonka in Nora 50.000 lir za Godbeno društvo Nabrežina.

Namesto cvetja na grob Guida Zidarica daruje družina Jazbec 150.000 lir za KD Rdeca zvezda - Vokalna skupina Odmevi.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pričije) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-12.00 od ponedeljka do petka.



Zapustila nas je naša draga mama in nona

Angela Dobrinja vd. Puntar



Zalostno vest sporočajo sin Sergij, hčeri Marija in Milena z družinami

Pogreb bo v soboto, 26. t. m., ob 12. uri z mrtvašnice v ul. Costalunga v kontovelsko cerkev.

Kontovel, 24. julija 1997

VČERAJ-DANES

Danes, ČETRTEK, 24. julija 1997
KRISTINA

Sonce vzide ob 5.44 in zatone ob 20.39 - Dolžina dneva 14.55 - Luna vzide ob 23.37 in zatone ob 11.12

Jutri, PETEK, 25. julija 1997
JAKOB

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 23,8 stopinje, zračni tlak 1022,5 mb narasča, veter 8 km na uro severozahodnik, vlaga 73-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Lorenzo Izso; Erica in Giacomo Drius, Lorenzo Muro, Francesco Frullani, Rocco Possidente, Stefano Strambaci, Marco Lolato, Francesca Bianchin, Paolo Tedisco, Francesca Sinagra.

UMRLI SO: 58-letna Annamaria Fortunati, 89-letni Domenico Scordia, 48-letna Maria Maiorana, 26-letni Stefano Scozzari, 74-letna Aurelia Bernardi, 83-letni Rodolfo Bernardi, 87-letna Vittoria Braidia, 51-letni Giuseppe Sartorelli, 77-letni Rinaldo Abatangelo, 57-letni Luigi Tentoni.

LEKARNE

Od **PONEDELJKA, 21. do SOBOTE, 26. julija 1997**

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Settefontane 39 (tel. 947020), Largo Osoppo 1 (tel. 410515).

BOLJUNEC (tel. 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Settefontane 39, Largo Osoppo 1, Ul. Cavana 11.

BOLJUNEC (tel. 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Cavana 11 (tel. 302303).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.30 (na prostem) »La stanza di Marvin«, r. Jerry Zaks, i. Meryl Streep, Diane Keaton.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.50, 20.25, 22.00 »Due sulla strada«, r. Stephen Frears.

EXCELSIOR - 18.40, 20.20, 22.00 »Fuga dalla scuola media«, r. Todd Solondz.

AMBASCIATORI - Zaprto zaradi dopusta.

NAZIONALE - Zaprto zaradi dopusta.

MIGNON - Zaprto zaradi dopusta.

Loterija

23. JULIJA 1997

BARI	73	45	11	15	72
CAGLIARI	64	10	9	27	37
FIRENCE	47	67	79	89	32
GENOVA	10	73	3	82	40
MILANO	18	63	68	54	13
NEAPELJ	61	70	68	14	56
PALERMO	71	80	2	77	5
RIM	31	29	63	19	47
TURIN	64	29	2	79	33
BENETKE	49	47	43	41	38

ENALOTTO

2 2 X 1 1 2 2 X 2 X 2 1

KVOTE

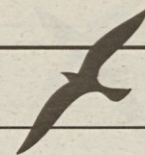
12	25.267.100.-
11	1.332.400.-
10	132.100.-

OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo **OSMRNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE** in nasprošno vsa obveštila v uredništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do sobote od **10. do 15. ure**



MITTELFEST / SCHIZOPHRENIA DAMIRJA ZLATARJA FREYA

Tesnobno zaznamovana sanjska predstava

V »koreooratoriju« nastopa vrsta odličnih interpretov

V torek zvečer je bila na sporedu v Cedadu predstava Schizophrenia Damira Zlatarja Freya, ki spada nedvomno med osrednje dogodke letošnjega Mittelfesta. Delo v postavitvi ljubljanske Koreodrame je nastalo v koprodukciji z ljubljanskim Festivalom, cedajskim Mittelfestom, gledališkim festivalom v Astiju in newyorskim Living Theatrom; doslej so ga predstavili v okviru Evropskega meseca kulture v Ljubljani in v Astiju. Sicer je Freyeva Koreodrama v prejšnjih letih že večkrat in z velikim uspehom nastopila na Mittelfestu.

Schizophrenia - Fragmenti testamenta Agate von Goldenberg je predstava, ki s sanjsko zaznamovano simbolično govorico govori o gledalcemvemu notranjemu svetu, v katerem gospodarijo občutki, čustva, govori o čustvenem doživljanju, ki mu racionalnost ni pravo vodilo. Tako so v predstavi v bistvu stranskega pomena stvarna zgodba in razmerja med številnimi nastopajočimi liki, ki imajo v gledališkem listu vsak svoje ime in določeno mesto v okviru družin Goldenberg in Kott, pomembno je njihovo notranje doživljanje, njihovo čustveno medsebojno dožemanje, njihov notranji svet, ki v predstavi vzpostavi neposreden stik z gledalčevim notranjim svetom, ki ga preplavijo enaka čustva.

Delo je prežeto z značilnimi elementi gledališča Damirja Zlatarja Freya, z vizualnostjo, ki izraža tesnobne, moraste občutke, utesjenost, ujetost, omejitve. Sam avtor v intervjuju v gledališkem listu poudarja, da ga zanimajo potencirana čustvena stanja, da je osnovna ideja predstave raziskovati čustveni svet, ki ga obkroža. Z do podrobnosti dode-



lanimi in vizualno zelo učinkovitimi prizori, ki se navezujejo na ekspressionistično umetnost, in z glasbo Zbigniewa Preisnerja predstava gledalce nezadržno potegne v ta svet.

Ceprav je Schizophrenia tako izrazito Freyovo delo, predstavo odlikuje tudi dobra igra številnih igralcev, ki se spaja v usklajeno enoto. Omenili bi Petro Govc kot

Hanah von Goldenberg, katere boleci čustveni svet se razpira gledalcu, Stefko Drolc kot njeno ljubeco in trpečo mater, ki ji ne more pomagati, Judih Malina kot Agato von Goldenberg, ki s svojo uničevalno prisotnostjo gospodavalno pogoujuje Hanino doživljanje, in se Josipo Lisac, Lorenzo Zambon, Pavla Ravnohriba, Boštjana Stormana. (bov)

NA LESAH / DO NEDELJE

Jutri se začčenja letošnji Senjam beneške piesmi

Jutri se bo na spornem igrišču za cerkvi na Lesah ob 21. uri začel letošnji »Senjam beneške piesmi«. Ta priljubljena beneška manifestacija gre letos že v 22. izvedbo, kar se največ pove o tem, kako se je Senjam z leti utrdil v eno izmed tradicionalnih kulturnih pobud.

Novost letošnje izvedbe je v tem, da so nastopajoči vsi mladi in nekateri izmed njih, bodisi kot avtorji ali izvajalci nastopajo prvič. Tudi celotna organizacija prireditve, ki je kar zahtevna, je prešla v roke mladih, katerih glavni koordinator je David Klodič, glasbeni festival pa se kot vsako leto odvija v režiji društva Recan z Les.

Program sejma se bo odvijal v treh večerih, na katerih bodo mladi avtorji izvajali enajst novih pesmi, ki bodo prisle v postev za nagrajevanje, izvedene pa bodo tudi nekatere pesmi iz prejšnjih sejmov.

Jutri bodo nastopili David s pesmijo In nato od daleca, Leila s pesmijo Povej mi pa zaki, znana Checco in Chiara bosta nastopila s skladbo Beneska včer, Massimiliano bo zapel Ist an ti, Mirko pa bo pel pesem Spomini. Gostje večera bodo Denis Novato s



sejmo diatonično harmoniko in duo Tasič-Tornik iz Ljubljane. Na sporedu pa je, kot rečeno, tudi nekaj starejših pesmi sejma, »da ne bodo sle v posabo«.

V soboto, 26. julija, bodo ob 21. uri nastopili Kristina, Guido, Karen, Mara, Matteo in Mirko ter Marco, ki bodo zapeli po vrsti: Samo sonce jo razume, Beneske zene, Moj non, Sila, Bod Bruna in Me klicejo damu. Gostje večera pa bosta Igor in Zdrundino-band iz Barda.

V nedeljo se bo Se-

njam pričel že ob 18. uri, na sporedu pa bo ponovitev pesmi in nagrajevanje. Gost večera bo tokrat ansambl Jukebox iz Gorice. Vse tri večere bodo pevce spremljali Michele Tomasetti s kitaro, Mauro Osnach z basom, Nino Bracciale z bobni, na klaviaturah bo David Klodič, na diatonično harmoniko pa bo igral Marco Cucovaz. Spremljava pa bo, tako kot na velikih festivalih, tudi vokalna, zanjo pa bodo poskrbele Kristina, Mara, Marianna in Stefania. DU

V Čedadu tudi dvakrat Merima



Drevi bo na letošnjem Mittelfestu na sporedu tudi prva od dveh predvidenih predstav Merime. Gre za monolog, ki ga je pripravila in v katerem nastopa Barbara Della Pola (na sliki). Predstava se odvija na vlaku, ki ponazarja beg Merime Hamulić Trbojević, zenske, ki jo je pregnala vojna vihra na območju bivše Jugoslavije. Kot pojasnjuje podnaslov - Nisi est salus nisi in fuga, je za Merimo edina rešitev beg najprej od krajev, nato pa se od same sebe, saj pravi, da je z odhodom iz Sarajeva izgubila tudi lastno identiteto. S trdno voljo in pomočjo drugih zensk (naslovna junakinja je dalj časa živela v Trstu in delala v ženskem centru) pa si je začela graditi novo. Monolog je nastal leta '96, na oder oz. na vlak je prišel na pobudo gledališča Miela in zadruga Bonawentura. V Cedadu bo predstava drevi in jutri ob 22. uri, in sicer na železniški postaji.

Prireditelj letošnjega festivala pa povzročajo preglavice »raztreseni« gledalci, ki so se udeležili dolge popotovalne predstave Donava. V soboto zvečer so namreč 500 obiskovalcem posodili male zlozljive stole, skoraj 200 oseb pa je (očitno) menilo, da gre za spominek, ker so micne stolčke odnesli domov. Organizatorji so uverjeni, da marsikdo stolčka ni vrnil, ker je bila ura pozna, utrujeni obiskovalci pa niso dovolj vztrajno iskali zadolženih oseb, ki so zbirale posojeno. Vse »raztresene« sobotne obiskovalce vsakor prosijo, naj izposojeno vrnejo.

DREVI / NASTOPA GILBERTO GIL

Brazilska glasba na videmskem poletju

Na današnji večer je v raznih krajih dežele več zanimivih koncertov lahke glasbe



Zadnji julijski dnevi bodo vsem tistim, ki se niso še podali na letni dopust, ponudili izredno bogat program lahke glasbe. Najbolj zanimiv bo jutrišnji večer, ko se bodo v naši deželi vsilili kar trije koncerti vredni obiska. Na tržaškem gradu bo nastopil mlad italijanski kantavtor Samuele Bersani, v Spillimbergu bo v okviru Folkesta nastopil Jackson Browne, v Vidmu pa nam tamkajšnje poletje ponuja zanimiv koncert brazilske popularne glasbe.

Na trgu Matteotti bo ob 21.15 nastopil znani kantavtor Gilberto Gil (na sliki). Rojen leta 1942 v

mestu Salvador de Bahia, Gil je eden najpomembnejših ustvarjalcev sodobne brazilske glasbe. Izredno bogato kariero je začel pred več kot tridesetimi leti. Nanj je močno uplival Joao Gilberto, predvsem pa vsi brazilski ritmi (od sambe do bossanova) in svetovne, dokaj ritmirane glasbene zvrsti kot so rock, reggae, funky in pop. V poznih letih šestdeset je s kolegom Caetanom Velosom ustanovil gibanje Tropicalismo, ki je glasbene elemente (predvsem) severno-vzhodne Brazilije združevalo z ritmi moderne glasbe severne ameriske celine, besedila pa so bila izrazi-

to socialno-politično nastrojena in tako napadala politiko in moralno brazilske družbe. Zaradi tega sta tako Gil kot Veloso imela precej problemov (Gil je bil tudi dvakrat v ječi) in sta morala tudi zapustiti Brazilijo, tem kot so razsizen, socialne razlike, politična umazanija, korupcija, svobode besede pa nista nikoli opustila.

V vseh teh letih je Gilberto Gil sodeloval s številnimi brazilskimi glasbenimi mojstri, od Georga Bena do Marie Betanhe, do že omenjenega Velosa do Gai Coste in posnel več kot dvajset albumov. Meje južnoameriskega tržišča je presegel leta 1978, ko je izredno uspešno nastopil na jazz festivalu v Montreauxu. Od takrat njegove turneje stalno zaobjemajo tudi Evropo in severno Ameriko. Pred nekaj meseci je posnel dvojni album Quanta, na katerem sodeluje tudi Milton Nascimento.

V Vidmu bo predstavil nekaj del te plosce, njegov koncert pa bo predvsem pregled skozi trideset let kariere. V tem, dosedaj zelo dobro opravljenem delu mu pomagajo uigrana skupina, ki jo sestavljajo Celsoo Fonseca (kitara), Paul Mascarenhas (kitara), Paulo Calazans (klaviature), Arthur Maia (bas), Jorge Gomes (bobni), Leonardo Reiss in Gustavo Leite (tolkala).



ZDA / NOV ZAPLET V PRIMERU O'DELL

Sedaj znano ime pravega morilca

Le nekaj ur pred eksekucijo se je O'Dell poročil - Žena se bo borila tudi po smrti

GREENSVILLE - Usoda se se vedno poigrava z Josephom O'Dellom. Le nekaj ur pred njegovo skoraj gotovo usmrtnitvijo je neki virginjski jetniški paznik izjavil, da mu je leta 1993 usmrčeni David Mark Pruett zaupal, da je ubil tudi Helen Schartner, zaradi katere je bil O'Dell obsojen na smrt. Izpoved je kot kaže pršla prepozno, da bi lahko zaustavili eksekucijski stroj. Tega lahko sedaj zaustavi le virginjski guverner Allen, ki pa tega noče storiti. Morda pa mu bodo njegovi pravni svetovalci vseeno navedli, da bi lahko prejali slej prislo na dan, da je bil O'Dell res nedolžen. V takem primeru bi lahko guverner pozdravil svojo politično kariero, ki je zanj vaznejša od cloveskega življenja.

Sedaj je dokončno gotovo, da bo Lori Urs uresnicila svojo napoved, da se bo tudi po O'Dellovi smrti borila, tako da bo dokazala njegovo nedolžnost. Včeraj le nekaj ur pred predvideno eksekucijo se je ta raz-

vajena in bogata ločenka končno poročila z O'Dellom. Guverner Allen se bi moral ob tem zamisliti, ker je jasno, da bo ta zenska terjala pravico in seveda bajno odškodnino. Za sedaj se guverner se ni izjasnil. Pred dnevi je le povedal, da je gotov v O'Dellovo krivdo. Morda pa bo izkoristil sedanjo zakasnelo izpoved nekega jetniškega paznika, tako da se bo častno izognil kasnejšim zapletom, ne da bi razočaral svojih volilcev, ki na ves glas zahtevajo O'Dellovo usmrnitev. O'Dell je bil nedvomno nasilnež in zločinec, a da mora plačati za zločin, ki ga ni zagresil, bi bilo tudi za ameriške zagovornike smrtne kazni težko prebavljiv zalogaj. Morebitna krivična usmrnitev O'Della bi lahko tudi v ZDA sprožila množično gibanje proti smrtni kazni, ki bi oblastem in ljudem odvzela dosedanja alibi, s katerim zagovarjajo smrtno kazen. Nedvomno pa je že sedaj Americanom jasno, da je za Evropo O'Dell nedolžen.

ALBANIJA / PRED ZASEDANJEM NOVEGA PARLAMENTA

Predsednik Berisha je končno odstopil

Zasedanja se niso udeležili poslanci Berisheve stranke



Bivši albanski predsednik Sali Berisha (Telefoto AP)

TIRANA - Pred umestitvijo novega albanskega parlamenta je predsednik republike Sali Berisha odstopil in tako preprečil spor zaradi nezdržljivosti funkcij. Berisha se je namreč odločil, da bo le poslanec in vodja opozicije. V svoji odstopni izjavi je navedel, da bo nadaljeval s svojim političnim bojem na načelih »tržne politike in integracije Albanije v Evropo in v atlantska telesa«. Seveda je Berisha poudaril, da je bil izbran za predsednika od parlamenta, ki je bil izvoljen na bolj demokratičnih volitvah, kot so bile sedanje. Bivši osebni zdravnik nekdanjih visokih partijskih voditeljev, ki je vrnil partijsko iskaznico, ko je bilo

vsem jasno, da je konec komunističnega režima, bi si lahko ta izpad prihranil, ker so celo na Zahodu volitve z »bolgarsko« zmago njegove Demokratske stranke ocenili kot sleparijo.

Berisha se je torej umaknil, za seboj pa pusca v bistvu paradržavo, ki jo bo novi parlament le s težavo dvignil iz brezna anarhije in nasilja, kamor jo je pahnili kratkovidni režim Demokratske stranke.

Uro po Berishevem odstopu se je ob 17. uri sestal novi albanski parlament, ki se je z enomitnim volitvami spomnil vseh žrtv nasilja. Zacasno je zasedanju predsedoval najstarejši poslanec Driter Agolli, eden od najbolj znanih albanskih pisateljev in eden najbolj gorečih nasprotnikov predsednika Berisha in njegove Demokratske stranke. Edini uradni akt včerajšnjega zasedanja je bila ustanovitev komisije za preverjanje, ki bo ugotovila morebitno nezdržljivost funkcij novih izvoljenih poslancev. Prav Agolli pa je poskrbel za zaplet, ko generalnemu tajniku Demokratske stranke Gencu Polu ni dal besede. Pollo je brzkone hotel pojasniti, zakaj se prvega zasedanja niso udeležili poslanci Demokratske stranke, a je nato tudi on kot edini predstavnik opozicije zapustil parlament. Sodec po včerajšnjem zadržanju Demokratske stranke in socialistov se vsiljuje sum, da se v Albaniji ponovno rojeva nov režim in ne demokracija vladavina.

SRBIJA / ŠTUDENTOM NI USPELO SKALITI SLAVJA

Milošević od včeraj predsednik ZRJ



Slobodan Milošević je sedaj predsednik ZRJ (AP)

BEOGRAD - Srbskim specialcem je uspelo preprečiti, da bi Beograjski študenti Slobodanu Miloševiću skalili slavje ob včerajšnji umestitvi za predsednika srbsko-crnogorske federacije. S prvim živim okopom so preprečili, da bi se študentje spopadli z Miloševićevimi pristasi, ki so jih množično pripeljali na trg pred zvezno skupščino, da bi podprli svojega predsednika.

Več tisoč studentov je skandiralo gesla proti desetletnemu gospodstvu Slobodana Miloševića, ki je Srbijo pahnili v revščino in jo ločil od ostalega omikanega in razvitega sveta. Proti skupščini pa so zagnali le nekaj od predvidenih 450 tisoč cvetljev, ki naj bi simbolizirali vse osebe, ki so morale s trebuhom za kruhom zbežati iz Srbije.

V svojem umestitvenem govoru je Milošević vse Srbe in Crnogorce pozval, »naj si vsak prevzame nase svojo odgovornost«, za skupni cilj pa naj imajo »preporod Jugoslavije«. Po njegovem je v zadnjih šestih letih Jugoslavija doživela težke trenutke zaradi »bliznjih vojn«, mednarodnih sankcij, gospodarskih težav in političnih spopadov. Opozicijo in neodvisni tisk pa je napadel in jima očital, da sta neobgljeno orodje v rokah tujine. Seveda Milošević ni omenil resničnih vzrokov razpada nekdanje Jugoslavije. Tega navsezadnje ne omenjata ne opozicija in ne študenti, ki se nočejo ogradiati od srbske osvojalne vojne, ki je klavarno propadla in ki je glavni vzrok za sedanje srbske težave. Voditelji opozicije sedaj rohnijo na Mi-

loševića, ker je v zadnjih dneh zaprl tri televizijske in dve svobodni radijski postaji, a dosledno pozablja, da so mu stali ob strani, ko je bilo treba klati »genocidne Ustaše« in »islamske mudzahedine«. Za večino Srbov sta namreč termina Hrvat in Bosnjak se vedno nesprejemljiva, prvi so Ustasi, drugi v najboljšem primeru samo Turki.

Z včerajšnjo Miloševićovo umestitvijo pa ni bilo konec napetosti v Beogradu, sinoči je bila namreč v srbski prestolnici tudi nogometna tekma Pokala prvakov med beograjskim Partizanom in zagrebjskim Dinamom, ki se na Tudmanov ukaz sedaj imenuje Croatia. K sreči ni bilo hrvaških navijašev, tako da so morali specialci bedeti le nad življenjem hrvaških nogometašev.

ALŽIRIJA

Islamski verski skrajneži zaklali 57 civilistov

ALŽIR - Islamski teroristi so v noči na torek v treh vaseh pri Blidi (50 kilometrov južno od Alzira) zaklali 57 oseb. Kot je zapisal včerajšnji Le Matin, so teroristi s strelnim in hladnim orožjem ubili 39 oseb v vasi Jema M'Ghita. Podobna usoda je doletela devet pripadnikov dveh družin v bližnji vasi Benasur in devet oseb v Diri. GIA, oboroženo kriklo alžirskega fundamentalizma, to je odgovor na uspehe varnostnih sil, ki so prejšnji teden pobile na desetine skrajnežev.

EVROPSKA UNIJA / ODLOČITEV PO POLEMIKAH IN PRITISKIH

Zelena luč za združitev družb Boeing in Mc Donnell Douglas

Edini konkurent novemu koncernu je evropski Airbus

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj naceloma sprejela pozitivno stališče glede združitve ameriških proizvajalcev letal Boeinga in McDonnell Douglasa, potem ko se je Boeing včeraj na vztrajanje komisije odpovedal dolocilom o ekskluzivnih pravicah v pogodbah o dobavi letal trem ameriškim letalskim prevoznikom: Delti, American Airlinesu in Continental Airlinesu. Odločitev je danes opoldne v Bruslju sporočil evropski komisar za konkurenco Karel Van Miert, ki je vodil pogajanje z Boeingom. Ta so trajala do pozno sinoči, zato komisija dokončnega besedila se ni utegnla pripraviti in bo formalno stališče o združitvi Boeinga in McDonnell Douglasa sprejela na svoji redni seji prihodnji teden.

Predsednik Evropske komisije Jacques Santer je odločitev komentiral za oceno, da "rezultat potrjuje trdnost zakonodaje Evropske unije o konkurenci". "Odločitev je rezultat objektivnega izvajanja predpisov

o združitvi. Rezultat pa kaže na nujnost, da Evropska unija resno preuči posledice globalizacije gospodarstva na njeno industrijsko politiko, zlasti na področju letalstva," je poudaril Santer.

Boeing je včeraj komisarju Van Miertu poslal telefaks, v katerem je pristal na zahtevo Evropske komisije, da umakne dolocila o ekskluzivni dobavi letal trem ameriškim letalskim prevoznikom v obdobju 20 let. S tem je preprečil trgovinsko vojno med Združenimi državami Amerike in Evropsko unijo, ki je v nasprotnem primeru nameravala združitev Boeinga z McDonnell Douglasom razglasiti za protizakonito.

Van Miert je v petmesečni raziskavi 14 milijard dolarjev vredne združitve dveh ameriških proizvajalcev letal ugotovil, da bi tri pogodbe o ekskluzivni dobavi letal močno omejile trg evropskega proizvajalca letal Airbusa, in sicer po nekaterih ocenah na komaj 30

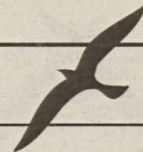
odstotkov svetovnega trga. Zavrnil je prejšnjo Boeingovo ponudbo, da ekskluzivne pogodbe skrajša na 13 let. Če bi EU združitev obsodila, bi lahko zahtevala odškodnino v višini 10 odstotkov Boeingovih prihodkov, vendar bi to gotovo sprožilo protiukrepe ameriških oblasti, cesar si niso želeli na nobeni strani Atlantika. Pred trgovinskim sporom med EU in ZDA so zlasti svarile Britanija, Nemčija, Švedska in Finska, ki so se bale, da bi ostri ukrepi komisije ogrozili dobre transatlantske odnose, medtem ko je bila Francija odločna v vztrajanju, da združitev poteka v skladu s pravili postene konkurence.

Po združitvi bo koncern Boeing-McDonnell Douglas največji na svetu. Imel bo 200.000 uslužbencev, skupna naročila pa že sedaj presega 1200 milijard dolarjev. Sicer pa Boeing že sedaj krije približno polovico vsega svetovnega tržišča. Edini resni konkurent novega koncerna bo evropski konzorcij Airbus. (STA)

Zaradi norih krav prepovedali telečje glave in vranice drobnic

BRUSELJ - Da bi omilila nevarnost cloveske okužbe z boleznijo norih krav, je Evropska unija sklenila prepovedati prodaj telečjih glav (razen jezikov) in hrbtnega mozga, ne pa ostalega kostnega mozga, tako da so resili severnoitalijansko specialiteto kracne pečenice s kostjo (ossobuco). Italijani pa se bodo morali odpovedati deželni specialitetam z ovčjimi in kozjimi vranicami, ker bodo te sedaj prepovedane, v zameno bodo lahko uporabili goveje vranice.

Sklep sveta ministrov za kmetijstvo Evropske unije, ki naj bi zavaroval potrošnike, je podprlo osem držav, sedem pa jih je bilo proti. Ukrepu, ki ga je zahtevala predvsem Velika Britanija, nasprotujejo Italija, Nemčija, Španija, Belgija, Danska, Avstrija in Grčija, ki upravičeno trdijo, da bi morali upoštevati dejansko zdravstveno stanje v posameznih državah in ne kaznovati vseh. Zagovorniki prepovedi so ukrep predložili potem, ko jim je uspelo na svojo stran pridobiti še Portugalsko in Finsko, ki sta v začetku nasprotovali temu ukrepu. To jim je uspelo, ker so dovolili, da telečje glave, hrbtni mozeg in vranice drobnice lahko predeležajo v krmno moko za kozuhovinarje. Ukrep bo stopil v veljavo 1. oktobra leta 1988.



SOVODNJE / OBČINA SPREJELA ŠTEVILNE PRIPOMBE OBČANOV

V regulacijski načrt vnesli precej popravkov

Odobren splošni načrt za novo nogometno igrišče

Odobritev splošnega regulacijskega načrta s spremembami, ki so jih vnesli na osnovi ugovorov Dezele in pripomb občanov, je predsinoti cele tri ure zaposlila občinske svetovalce v Sovodnjah. Regulacijski načrt kot tak so sicer odobrili že pred meseci, tokrat pa je slo za vnašanje sprememb na osnovi ugovorov, ki jih je uprava sprejela. Pri tem je župan pojasnil, da so skušali ugoditi vsem ugovorom domačinov (teh je bilo približno 50), ki niso bili v nasprotju s predpisi ali z zasnovo načrta. Nekatera vprašanja, ki jih ni bilo možno rešiti v sklopu načrta, nameravajo upoštevati pri kasnejših variantah.

Načrtovalka arh. Luisa Codellia je obrazložila, ka-

tere spremembe so vnesli na osnovi ugovorov Dezele in katerih niso upoštevali. Večinoma je slo za prilagajanje specifičnim normam. Omembe vredno je črtanje zazidljivega loti- zacijskega območja v severnem delu vasi, ki so ga odpravili (ohranili pa so predvideno cesto) tudi na zahtevo nekaterih občanov, medtem ko so ohranili podobno "vzhodno" območje sredi vasi v smeri železnice. V načrtu je predvideno skupno povečanje bivalnih površin za 2,47% (deželni predpisi dopuščajo največ 10-odstotno povečanje).

Občinski svet je soglasno odobril popravke glede na ugovore Dezele kot tudi večino sprememb na zahtevo občanov (le pri nekaterih se je opozicija

vzdržala). Pri ugovorih občanov je v največ primerih slo za vračanje prvotne namembnosti zemljišč, ki jim je bila - pogosto zaradi napak v sestavi načrta - odvzeta zazidljivost. Uprava je večinoma ugodila tem zahtevam in sprejela tudi nekatere nove prošnje za zazidljivost oziroma za druge spremembe namembnosti površin.

V nadaljevanju se je občinski svet sprijel se nekaj pomembnih sklepov s področja javnih del. Najpomembnejša je odobritev predhodnega splošnega načrta za novo nogometno igrišče, ki ga nameravajo urediti na zemljiščih pod občinsko telovadnico. Načrt bo vreden 850 milijonov lir in ga bodo izvajali v treh delih. Za prvega (300 milijonov) bodo

denar dobili od zavoda Credito sportivo, finančne vire za kritje preostalih dveh pa bodo se morali poiskati.

Drugi splošni načrt predvideva 50-milijonsko investicijo (30 milijonov prispeva Kraska gorska skupnost, preostalo bo krila Občina) za odpravo arhitektonskih pregrad in postavitev ograje v rekreativnem centru na Peči.

Arhitektonske ovire bodo odpravili tudi v soli na Vrh, kjer je predvidena se postavitev lope (skupno 12,5 milijonov lir), približno 40 milijonov (30 mil. bo prispevala KGS) pa bodo namenili obnovi treh kraskih vodjakov na Vrh, v Rupi in Gabriah. Vse zadevne načrte je občinski svet odobril soglasno.

FILM / 16. PREGLED SERGIO AMIDEI

Start z »Nirvano« G. Salvatoresa

Filmi na sporedu vsak večer do 2. avgusta
Gledalci bodo imeli na voljo tudi Internet

»Nirvana«, film Gabrieleja Salvatoresa, ki je skupaj s G. Corico in P. Cacucciem tudi avtor scenarija, bo nocoj ob 21. uri pod prireditvenim sotorom na goriškem gradu otvoril 16. pregled Sergio Amidei za najboljši filmski scenarij. Poletni festival, ki se bo nadaljeval do 2. avgusta, bo v naslednjih dneh ponudil srečanja z raznimi uglednimi gosti iz filmskega sveta. Med prvimi bo igralec Alessandro Gassman, ki mu bodo v soboto zvečer podelili nagrado za najboljši krstni nastop v nosilni vlogi, kar predstavlja novost letošnje izvedbe festivala Amidei. Gassman je nagrado prejel za nastop v filmu »Il bagno turco - Haman«, ki ga bodo v soboto vrteli v tekmovalni selekciji.

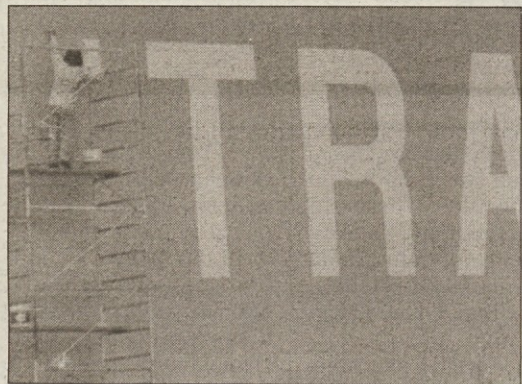
S filmom »Nirvana« je briljantni Salvatores podal svoj pogled na sodobni svet, v katerem kraljuje tehnologija, multinacionalke in zmeda. Pravzaprav gre za dva sveta, saj se dogajanje v realnem svetu prepleta z dogajanjem v "virtualnem" računal-

niskem svetu, iz katerega se skuša junak videoigre preseliti v pravo stvarnost. Salvatore s njemu značilno lahkotnostjo in ironijo nacenja vrsto vprašanj, ne nazadnje tudi to, kateri svet - računalniški ali resnični - je bolj utesnjujoč in zaprt. V filmu nastopa vrsta znanih igralcev kot so Christopher Lamnbert, Diego Abatantuono, Sergio Rubini, Stefania Rocca, Amanda Sandrelli, Emma-nuelle Seigner, Claudio Bisio.

S tematiko otvoritvenega filma se ujema novost, ki jo organizatorji, člani kulturnega združenja Sergio Amidei ponujajo ob tehnični pomoči družbe Transmedia. Vse večere bo na gradu gledalcem na voljo računalniška povezava s svetovno mrežo Internet s posebno pozornostjo na informacije s filmskega področja. Na Internetu bo na naslovu <http://amidei.tmedia.it> mogoče najti tudi vse informacije o festivalu s sporedom, gosti, obrobni prireditvami, odmevi v tisku.

NOVICE

Romans: zaostroitev v Setralu



Za 32 delavcev predilnega oddelka tovarne Setral v Romansu, ki tvegajo izgubo delovnega mesta, perspektive niso nič kaj spodbudne. Čeprav je danes na Zvezi industrijcev napovedan sestanek lastnika s sindikati, je prav včeraj lastnik dal prepleškati zunanost hale, ki naj bi jo zaprli, s katere je izginil napis Setral (na sliki - foto Bumbaca). Stanje v podjetju je paradoksalno: tovarna je zelo uspešna, produktivnost visoka, tržišče "vleče". Zakaj potem lastnik zapira oddelek (marsikdo se boji, da mu bodo sledili še drugi v podjetju, ki zaposluje približno sto delavcev)? Zdi se, da namerava prenesti proizvodnjo v Slovenijo ali na Hrvasko. Sindikati in tudi deželni svetovalec SKP Antonaz zahtevajo poseg deželne finančne družbe Friulia, ki ji je lastnik dolzan 15 milijard in opozarjajo na nevarnost, da se za vso operacijo ne skriva spekulacija, saj bi s selitvijo v tujino najbrž javna družbe ne dobila več nazaj denarja.

Podgora: koncert "na britofu"

Na trgu Lojze Bratuz pred cerkvijo v Podgori, po domače "na britofu", bo v soboto, 26. julija, druga izvedba poletnega koncerta, na katerem bosta letos nastopila poleg domačih moske pevske skupine Akord in mešanega zbora Podgora se zbora "Corale di Rauscedo" in "Corale Gialuth" iz Rovereda in Piano (oba pokrajina PN). Zbori bodo izvajali program pesmi na ljudsko vsebino, kot se spodobi za koncertni prostor in za poletni večer. Zanimiva bo primerjava slovenskih in fur-lanskih napevov, namen srečanja pa je predvsem v spoznavanju in valorizaciji petja kot povezovalnega dejavnika med različnimi kulturami.

Izlet gostincev v Langhe

Gostinci pri SGZ Gorica prirejajo konec avgusta dvodnevni izlet v Langhe v Piemontu. Predviden je obisk treh vinogradniških posestev Enrico Scavino, Giorgio Rivetti, Fantino Conterno, sirarne Occelli ter pekarnice in slastičarne Alba. Na sporedu so degustacije vin, sirov in slastic v okolici Albe in Cune. Odhod je v ponedeljek, 25. avgusta, ob 5. uri izpred hotela Nanut v Gorici in povratek na isti kraj, naslednji dan, 26. avgusta, okrog polnoči. Interesenti naj se javijo na SDGZ v Trstu (040-362949) ali na SGZ v Gorici (537388) cimprij, saj je število mest omejeno.

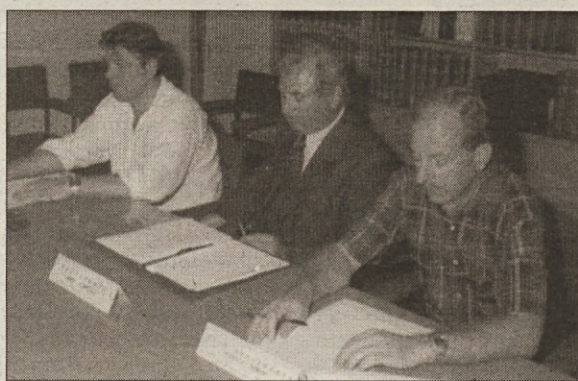
GORICA / PROGRAM NOVEGA VODSTVA ZDRUŽENJA TRGOVCEV

Na prvem mestu obramba obstoječega

Od občine zahtevajo posege v korist male trgovine in proti veliki distribuciji

Vodstvo združenja trgovcev Ascom se je na nedavnem občnem zboru temeljito prenovilo. Novi predsednik Enzo Comelli in podpredsednika Walter Blasig in Claudio Tomani (na sliki - foto Bumbaca) so včeraj predstavili novinarjem program delovanja. V njem je močan poudarek na interni prenovi (delitev odgovornosti, več sodelovanja z bazo) in povezovanju (v kratkem naj bi tudi doslej samostojni tržiski Ascom pristopil v pokrajinsko zvezo).

Navzven ostaja Ascom vezana na obrambo tradi-



cionalne male trgovine pred grozno veliko distribucijo. Odločno nasprotujejo komercialnim centrom v predmestju (to je glavni kamen spotike z

novo "disidentsko" zvezo trgovcev, ki jo snuje Claudio Orzan). Po eni strani se novi voditelji zavedajo, da se morajo prilagoditi izzivom casa

in so pripravljeni tudi na avtokritiko (več skrbi bo treba posvečati domačim kupcem, ki bežijo drugam, voditi agresivnejšo promocijsko politiko, aktivneje sodelovati s Sejmsko ustanovo), po drugi pa ni zaslutiti se izoblikovane razvojne strategije, ki bi presegala golo obrambo obstoječega. Od občine zahtevajo čimprejšnjo odobritev plana za komercialne dejavnosti, ureditev mestnega središča (parkiriska, zelenje) in prireditve, ki naj bi privlačile več turistov in potencialnih kupcev.

TRŽIČ / NA POGREBU MNOŽICA ZNANCEV IN LOVCEV

Ganljivo slovo od Jožeta Pahorja

Lovci so ga pozdravili s pesmijo - Govorniki poudarili njegove zasluge in odprt značaj

Za Jožetom Pahorjem ostaja globoka vrzel. Posebej jo bodo občutili rojaki v Laskem in Trziču, kjer je bil doma. Ogromna množica ljudi, ki se je včeraj udeležila pogreba dokazuje, da je bil pokojnik znan in spostovan zaradi svoje pokončne drže in vztrajnosti, ko se je bilo treba postaviti za pravice naših rojakov v Laskem pa tudi drugod.

Od pokojnika so se v mrlški vezi bolnišnice, kjer so poskrbeli za častno strazo, poslovili lovci, člani Društva slovenskih lovcev FJK Doberdob in številni predstavniki lovskih društev iz Slovenije. Lovski pevski zbor se je od člana soustanovitelja in dolgoletnega predsednika poslovil s pesmijo na pokopališču, kjer je Jožetu v zadnji pozdrav odjeknil glas trobente.

Zalni obred je v slovenscini in italijanscini opravil zupnik Armando Zorzin. Ob odprtem grobu so se od pokojnika poslovili



li ravnatelj Vladimir Sturm v imenu profesorjev in uslužbencev sol, Wilma Princičeva - Mira, ki je Jožka spremljala od rojstva, je poudarila, kako je bila Pahorjeva družina od zmeraj, posebno pa med narodnoosvobodilnem bojem, pomembno referenčno mesto v Trziču. V takem okolju je odrasel Jože in veliko ter na različnih po-

stopom umiriti se tako napee odnose. Wilma Princičeva - Mira, ki je Jožka spremljala od rojstva, je poudarila, kako je bila Pahorjeva družina od zmeraj, posebno pa med narodnoosvobodilnem bojem, pomembno referenčno mesto v Trziču. V takem okolju je odrasel Jože in veliko ter na različnih po-

drocijih prispeval, zato da bi nasi rojaki ne pozabili lastnih korenin. Simon Komjanc je orisal pokojnikovo vlogo pri postavljanju temeljev in vodenju lovske organizacije, ki ga bo ohranila v trajnem spominu, ki ne bo ovenel, kot ne bo smrekova vejica, ki so jo ob slovesu položili na krsto.

KINO

GORICA
GRAD 21.00 Pregled S. Amidei: »Nirvana«. G. Salvatores.
VITTORIA Zaprt.
CORSO Zaprt.

ČESTITKE

KGM čestita svojim članom Ani Černic, Aljosi Sošolu, Matjažu Klemsetu, Davidu Ceju, Mitji Primožiču in Iz-toku Princiču ob uspešno opravljeni maturi.

OBVESTILA

SD JUVENTINA vabi na redni občni zbor jutri, 25. julija, v domu A. Budal v Stan-drežu, ob 20.30 v prvem in ob 21. uri v drugem sklicanju.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - OBCINSKA 1, UL. S. Michele 108, tel. 21074.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - S. ANTONIO, UL. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: 9.30, Karmela Lozar vd. Črnigaj iz splosne bolnišnice na glavno pokopališče; 10.00, Mauro Conighi (prihod z are s pepelom iz For-ni di Sopra) v cerkvi v Strazi-cah in na glavno pokopališče; 11.00, Nada Zbona vd. D'Urso (iz Vidma) na glavnem pokopališču; 11.00, Maria Aresi vd. Delai iz splosne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče.

Ob bridki izgubi moza Joska Pahorja izreka ženi Sonji, predsednici Komisije za slovenska vprašanja pri Obcini Ronke, globoko sozalne družstvo Jadro.

Lovska družina Jamlje izreka iskreno sozalne soprogi, otrokoma in svojem ob prera-ni smrti prijatelja in zgledega lovca Joska Pahorja



KOLESARSTVO / TOUR

Bo Pantani napadel?

Danes zadnja možnost, 17. etapo dobil Stephens



Stephens si je v zadnjih kilometrih prikolesaril minimalno, a zadostno prednost (telefon AP)

COLMAR - Stiriintridge-setletni Avstralec Neil Stephens iz Melbourne je zmagovalac 17. etape kolesarske dirke Po Franciji od Fribourga do Colmarja. Drugi je bil Švicar Oscar Camenzind, tretji pa je Rus Vjačeslav Jekimov. Vsi najboljši so za skupino 13 kolesarjev, ki je vodila celih 110 kilometrov, zaostali slabe stiri minute, tako da v skupnem seštevku pri vrhu ni prišlo do sprememb. Se naprej ostaja v vodstvu Nemec Jan Ullrich. Za Stephensa je bila to najpomembnejša zmaga v karieri, na cilju pa jo je posvetil štirinajstletni hčerki.

Danes bo skušal Marco Pantani napasti Virenquea. Stirideset kilometrov po startu etape s ciljem v Montbéliardu na vzpon na 1360 m visoki Gran Ballon, sledil pa bo šest kilometrov dolgi vzpon s šestdesetimi naklonom na prelaz Ballon d'Alsace. Do konca Toura

bosta nato še dve povsem ravninski etapi in pa etapa na kronometer po Eurodisneyu.

Vrstni red 17. etape (Friburgo-Colmar, 218, 50 km): 1. Stephens (Aus/Festina) 4:54:38, s povprečno hitrostjo 44.495 km na uro; 2. Camenzind (Svi) +00:03; 3. Jekimov (Rus); 4. Roux (Fra); 5. Dekker (Niz); 6. Pascual (Spa); 7. Julich (Zda); Oučakov (Ukr); 9. Farazijn (Bel); 10. Mengin (Fra); 11. Podenzana (Ita); 12. Totschnig (Avt) +00:05; 13. Garmendia (Spa) 00:06; 14. Zabel (Nem) +03:58 in glavnina v Zabelovem casu. **Skupni vrstni red:** 1. Ullrich (Nem) 81:29:10; 2. Virenque (Fra) +06:22; 3. Pantani (Ita) +10:13; 4. Escartin (Spa) +16:05; 5. Olano (Spa) +16:40; 6. Casagrande (Ita) +17:14; 8. Riis (Dan) +18:07; 8. Jime-nez (Spa) +23:42; 9. Conti (Ita) +28:20; 10. Dufaux (Fra) +29:46.

NOGOMET / POKAL UEFA

Novogoriški Hit gladko premagal romunski Galati

Po vodstvu v prvem polčasu še 2:0 v zadnji minuti tekme

HIT Gorica - Otelul Galati 2:0 (1:0)

Strelca: Demirović (32), Becaj (90).

HIT GORICA: Mavrič, Orčević, Srebrnic (od 58. Kržišnik), Mitraković, Debenjak, Ribarić, Protega, Becaj, Komočar (od 73. Goga), Demirović, Nikčević (od 77. Osterc).

Novogoričani so v svojem letošnjem evropskem debiju v 1. predkolu pokala UEFA povsem zaslužen z 2:0 premagali četrtouvrščeno ekipo iz romunske lige. HIT Gorica je bila boljša predvsem v prvem polčasu, ko je bil napadalni trio Komočar, Demirović, Nikčević, neresljiva uganka za romunske branilce. Hitovci bi že v prvem polčasu lahko dosegli kar nekaj golov, a je bil Nikčević v zaključku nekajkrat nenančen. V 32. minuti sta Nikčević in Demirović lepo kombinirala,

slednji pa je nato iz blizine zadel spodnji kot vrat gostov. V drugem polčasu so se domačini osredotočali na obrambne naloge in poskusali nasprotnika presenetiti iz protinapadov. Romuni so sicer imeli premoč, a jim goriške mreže ni uspelo zatresti. Najbližje zadetku sta bila V. Ion v 48. minuti ter kapetan Stefan v 89. minuti, obakrat je gol preprečil Mavrič. Ko je že kazalo, da se bo srečanje končalo z minimalno zmago domačih, je Becaj s 25 metrov izvedel prosti strel, po napaki gostujočega vratarja pa je zoga se enkrat končala v mreži. Pred povratno tekmo, ki bo prihodnji teden v Romuniji, imajo torej hitovci lepo prednost.

Evropska liga: Nef-tak Baku - Widzew Lodz 0:2, Kosice (Slk) - Akranes (Isr) 3:0

V Ljubljani slovesno odprje MEPA '97

Predsednik Milan Kučan je sinoči na Prešernovem trgu v Ljubljani slovesno odprl 14. mladinsko evropsko prvenstvo v atletiki, ki bo do nedelje potekalo v slovenski prestolnici. Na doslej najbolj množičnem mednarodnem tekmovanju v Sloveniji bo nastopilo 444 atletov in 372 atletinj iz 44 držav. Med njimi se bo za kolajne potegovali tudi 43 slovenskih atletov in atletinj. V slovenskem taboru največ pričakujejo od Sonje Roman v teku na 1.500 m.

KOTALKANJE

Tanja Romano bo šla na EP

Od 18.8. v Bordeauxu



Nasa najboljša kotalkarica, poletovka Tanja Romano, bo sodelovala na evropskem prvenstvu v umetnostnem kotalkanju za kadetinke, ki bo od 17. do 24. avgusta v Centi pri Bordeauxu v Franciji. Tanja je bila v reprezentanci izbrana skupaj s Prosperijevo, Tiezzijsvo in Bortolozzijsvo. Romanova in državna romanjka Prosperijeva bosta tekmovali tako v obveznih likih kot v prostem programu (in kombinaciji). Tiezzijsva samo v obveznih likih, Bortolozzijsva pa samo v prostem programu. Poletovka, ki je na DP v Spinei osvojila srebro v prostem programu in bron v kombinaciji, se v teh dneh za nastop na celinskem prvenstvu pripravlja v Domžalah pod vodstvom trenerja Petra Brleca.

NOVICE

Agassi si še ni opomogel od medenih tednov

LOS ANGELES - American Andre Agassi nadaljuje s slabimi teniskimi predstavami v tem letu. V prvem krogu ATP teniskega turnirja z nagraadnim skladom 303.000 ameriških dolarjev v Los Angelesu ga je s 7:5 in 6:2 izločil rojak Justin Gimelstob, kar je že šesti poraz Agassija v prvem krogu osmih turnirjev, na katerih je letos nastopil. "Uspeva mi prevzeti pobudo in voditi, vendar se vedno ne znam zmagati," je slabo predstavo opravičeval Agassi. Hrvat Goran Ivanisević, ki je prvi nosilec turnirja, je po svoji navadi dodobra rahljaj živce svojim navijačem v prvem nizu dvoboja proti Južnoafricanu Nevillu Godwinu. Hrvat se je na koncu izvlekel v tie-breaku, ki ga je dobil s 7:4, nato pa v drugem nizu brez težav zaključil zaceto delo (6:3).

Honda načrtuje vrnitev v F1

TOKIO - Japonska Honda načrtuje svojo vrnitev na dirkaliska formule 1 najkasneje do leta 2000. Honda je leta 1992 izstopila iz tekmovanja formule 1 zaradi slabe prodaje avtomobilov. Podjetje pa ni izgubilo stika z dirkalnim športom, saj je bilo udeleženo v tekmovanju formule Indy. V sodelovanju z britanskim McLarenom je Honda osvajala naslove v konkurenci konstruktorjev in posameznikov. Ayrton Senna je bil s Hondo svetovni prvak leta 1988, 1990 in 1991, Prost pa je s Hondo osvojil svoj četrti naslov svetovnega prvaka v letu 1989.

Začetek sezone NBA na »noč čarovnic«

CHICAGO - Tekmovanje v najmočnejši košarkarski ligi na svetu NBA se bo letos prvič po 12 letih začelo 31. oktobra, na »noč čarovnic«. Nove sezone v ligi NBA so se vse od leta 1986 začele 1. novembra. Letošnja sezona bo 51. v zgodovini NBA. Prvaki lige Biki iz Chicaga bodo gostovali v Bostonu, prvič letos pa bo tekma rednega dela sezone izven ZDA. V mehiški prestolnici se bosta 6. decembra pomerili moštvi Dallasa in Houstona.

Edvin Bevk predsednik ŠD Breg...

Edvin Bevk je bil imenovan za novega predsednika ŠD Breg, dosedanja predsednica Divna Sancin Cuk, ki je odstopila takoj po junijskem občnem zboru društva, je sprejela funkcijo podpredsednice.

...Franco Bagon pa SZ Olympia

Novi predsednik goriskega SZ Olympia je Franco Bagon, njegovo mesto pri »podružnici« Govolley pa je prevzel David Grinovero. Podpredsednik SZ Olympia je po novem Igor Cernic, tajnik je Andrej Vogrič, blagajnik pa je Marjan Vogrič.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Izlet SPDT v Dolomite

Vse tiste trzasko planince, ki se pripravljajo na lepe planinske užitke v Dolomitih in se bodo v nedeljo odpeljali z lastnimi sredstvi do Auronza, prireditelj obvešča, da bo odhod iz Trsta že ob 5.30 in ne ob 6.00, kot je bilo prvotno najavljeno. Zgodnji odhod je nujno potreben, da ne zamudijo avtobusa, ki pelje iz Misurine do koč Auronzo ob 9.25, kasnejši pa je za potrebe izletnikov prepozen. S tem si bodo izletniki prihranili približno poldrugo uro hoje po asfaltu, oziroma placilo visoke cestnine za avto.

Torej v nedeljo, 27. julija bo odhod s Trga Oberdan ob 5.30 in dvajset minut kasneje s parkirišča pri bencinski crpaliki AGIP na avtocesti pri Devinu, kjer bodo čakali planinci s Krasa. Precej številna skupina planincev, prijavilo se jih je 25, se bo potem v koloni odpeljala po avtocesti do Carnie in od tam dalje mimo Sappade do Auronza, kjer bodo stopili na avtobus, ki jih bo popeljal do koč Auronzo.

Tam se bo pričel dvodnevni izlet in planinci se bodo opotili na krožno pot najprej do koč Lavaredo, najbolj izkušeni bodo nadaljevali vzpon na Paterno, ostali pa po bolj položni poti do koč Locatelli in Pian di Cengio, odkoder bodo nato skupaj z osvojevalci vrha prisli do koč Zsigmondy Comici, kjer bodo prenočili.

Naslednjega dne bodo trzaski planinci nadaljevali pot na Sedlo Giralba in se v popoldanskih urah spustili do koč Carducci, od tam pa do Auronza. Obeta se torej lep pohod, na katerem ne bo manjkalo planinskih užтков, seveda če bo vreme tako, kot mora biti julija meseca. Ponavljamo: odhod bo v nedeljo, 27. julija ob 5.30 s Trga Oberdan in ob 5.50 iz Devinu. Za vsa potrebna pojasnila je na voljo Stojan Gla-

vina (tel. 228967), ki izlet tudi vodi.

SPDT po goriskih obronkih Saurisa

Za nedeljo, 3. avgusta, pripravlja SPDT lep izlet po krožni poti po goriskih obronkih Saurisa. To območje je bilo povezano s Karnijo samo preko goriskih poti in sele v tem stoletju je bila zgrajena vozna pot. Prav iz tega razloga je to področje še precej divje in pristno, zato tudi bolj privlačno za prave ljubitelje gorske narave.

Izletniki se bodo z osebnimi avtomobili peljali do gorske vasice Sauris di Sopra na višini 1394 in se od tam povzpeli po strmi poti do prelaza Festons. Premagati bodo morali 500 metrov višinske razlike, nakar se bodo napotili po slikoviti položni krožni poti med jezerci in plansarijami pod vznožji Morgenleita, Pietlinisa, Vinadie in Festonsa in se vrnili v Sauris di Sopra. Izlet je za vse, ki so navajeni hoje. Te bo za približno 5 ur. Ne bo manjkalo planinskih užтков in predvsem opazovanja prvobitne narave v teh lepih goriskih krajih.

Izletniki se bodo zbrali na trgu Oberdan v nedeljo, 3. avgusta, ob 6.30 in ob 6.50 pri bencinski crpaliki na avtocesti pri Devinu. Izlet vodi Marinka Pertot, ki za vsa potrebna pojasnila in prijave odgovarja na telefon 413025.

Planinci iz Trevisa prehodili Julijce

Zadovoljna in navdušena nad krasnim gorskim svetom Julijcem je skupina planincev sekcije CAI iz Trevisa prejšnjo nedeljo zaključila osemdnevni pohod po najvišjih slovenskih vrhovih. Za pripravo pohoda so se planinci iz Trevisa obrnili za pomoč na SPDT, ki jim je pripravilo primeren program vzponov in nočitev po slovenskih pla-

ninskih postojankah ter jim poskrbelo tudi spremstvo.

Skupina iz Trevisa je že v soboto, 12. julija, prišla na Vršč, kjer so jih čakali spremljevalci SPDT. Ze isto popoldne so se povzpeli na Mojstrovko in po prenočitvi v Poštarskem domu naslednji dan plezali po jubilejni na Prisojnik. Spustili so se potem v Trento, obiskali koč pri izvru Soce in se v ponedeljek, 14. julija, zagrizli v strmino do Pogačnikovega doma. Tam so prespali dve noči, saj so se povzpeli na Razor, na Stenar in Kriz in v sredo, 16. julija, po Sovatni prisli v Aljažev dom v Vrata. Tam so jih pričakali drugi spremljevalci SPDT, ki so planince iz Trevisa pospremili po Pragu na Kredarico in jih še istega dne, v četrtek, 17. julija, peljali na vrh Triglava. Sicer bi morali na Triglav sele naslednjega dne, vendar vremenske napovedi niso bile najboljše, zato so izkoristili se kolikor toliko ugodne razmere in se potrudili na najvišji slovenski vrh, kajti naslednjega dne jih je posteno mocilo na poti od Kredarice mimo Planike do Dolica.

Pohod so planinci iz Trevisa nadaljevali v soboto, 19. julija, in prisli preko Hribaric po dolini Triglavskih jezer do istoimenske koč, zaključili pa v nedeljo, ko so izkoristili lepo sončno vreme in se preko Lepega Spicja spustili v Zadnjico.

Bili so navdušeni, da so spoznali ta lep gorski svet, čeprav so bili po osemdnevni naporni hoji in številnimi vzponi in spusti posteno utrujeni. Niso mogli prehaliti prekrasne doživetja na slovenskih vrsacih in njihov vodja, Renzo Bellato se je na koncu se posebno zahvalil SPDT za strokovno pomoč in zlasti za spremstvo na tej globoko doživeti gorski turi.

(L.A.)

Clani AO SPDT v Dolomitih

5. in 6. julija se je skupina članov AO podala v Dolomite, da bi splezala nekaj zanimivejših dolgih smeri. Vreme jim je tudi tokrat prekrizalo programe, tako da so prvi dan plezali le krajše smeri v previsu s težavami do osme stopnje. Plezali so v kraju imenovanem Cinque Torri, ki stoji nedaleč od Cortine D'Ampezzo. Čeprav je ves dan deževal, je skupini uspelo priti na vrh enega od takih stolpov imenovan Torre Inglese visok slabih osemdeset metrov. Mikela Gregoretti, Betty Drago in Massimo Tenco so se naslednjega dne podali na smer »Diedro Consiglio Dall'Olio alla cima del lago« (4 + 350 metrov). Vreme jim je dovolilo lepo smer splejati do konca. Ostali so se podali spet na stene kraja Cinque Torri. Zaradi izpostavljenosti lege je na tem kraju pihal tako močan veter, da je plezalca kar butalo ob steno. David Strajn in Andrej Mocilnik sta splezala smer Lusy (4. stopnja 135 metrov) in tako osvojila drugi stolp imenovan Torre Lusy. 12. julija sta Pavel Barazutti in David Strajn po spremljanju gostov iz Trevisa na Mali Mojstrovki preplezala še nekaj smeri v prekrasni dolini Trente na takoiimenovanih balvanih. Skupno sta po napornem dnevu splezala šest smeri do 6+ do 7+ stopnje. Naslednjega dne so se jima pridružili še drugi aktivni člani AO. Skupaj so prisli na vrh Prisojnik po zavarovani poti čez okno in nato so obiskali novo plezališče v blizini Bovca.

V četrtek, 3. julija je potekala na stadionu Nereo Rocco tekma v prostem plezanju na umetni steni. Tekmo so organizirali predstavniki združenja Olimpie Rock za vse trzasko plezalce. Andrej Mocilnik, član AO SPDT se je uvrstil na zelo dobrem 14. mestu. Rezultat je nedvomno zelo dober, kajti

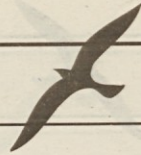
prisotni so bili prav vsi najboljši trzaski plezalci in Andrej je komaj letos opravitel tečaj pri AO SPDT.

Zadnjo soboto in nedeljo v juliju izlet na Planjavo

Odsek za planinske izlete pri SPDG načrtuje za soboto in nedeljo, 26. in 27. julija izlet v Kamniške Alpe z vzponom na Planjavo in Brano. Prenoevanje je predvideno v koči na Kamniškem sedlu. Prevoz z lastnimi sredstvi. Predvidena smer: Kamniška Bistrica - koča na Kamniškem sedlu tri in pol ure hoje; koča - vrh Planjave dobri dve uri hoje; vrh - sestop v dolino okrog 4 ure. Izlet glede težavnosti ni poseben zahteven, Planjava pa velja za enega najbolj obiskanih vrhov v Kamniških Alpah. Informacije in prijave (samo se danes) pri Biserki.

Vzpon na Antelao samo do bivaka Cosi

Skupina članov SPDG se je v soboto 19. in nedeljo 20. julija podala v Cadore. Za cilj izleta so si izbrali Antelao, drugi najvišji vrh v Dolomitih in to po navadni smeri pristopa. Izboljšanje vremena ob koncu tedna je v ta kraj privabilo številne planince in tako je bilo v zavetišču Galassi, (2018 m), kar natrpano. Vreme je bilo v nedeljo kot nalašč za precej zahteven vzpon, saj je do vrha več kakor stiri ure hoje. Skupina goriskih planincev je nekaj po 11. uri dosegla bivak Cosi (3.111 m), nadaljni poti proti vrhu (višinske razlike je samo karhi 150 metrov) pa se je odpovedala zaradi zimskih razmer na tem delu precej izpostavljenosti poti. Do vrha so se odpravili le redki od sicer tisto nedeljo številnih obiskovalcev na gori. Spust je v vršnem delu gore težavnejši od vzpona zaradi ostrega naklona kamnitih pragov in drobnega grusca.



LJUBLJANA / DRŽAVNI ZBOR

Enotna podpora »kulturnemu tolarju«

Ministrstvo za kulturo predstavilo finančni predlog

LJUBLJANA - Vse poslanske skupine v Državnem zboru enotno podpirajo tako imenovani zakon o kulturnem tolarju, zato so ga na včerajšnjem rednem zasedanju pospremenili skozi prvo obravnavo. Zakon o zagotavljanju sredstev za nekatere nujne razvojne programe republike Slovenije v kulturi so v parlamentarni postopek vložili predstavniki vseh poslanskih skupin, poslanci pa so včeraj sklenili, naj ga predlagatelji za drugo branje pripravijo v sodelovanju z vlado in upoštevajoč sprejeta stališča.

Predlagani zakon temelji na starih vsebinskih programih, opredeljenih v posebnih prilogah. Zagotovil naj bi sanacijo najbolj ogroženih in najkvalitetnejših objektov kulturne dediščine, približevanje mednarodnim standardom za splošno izobraževalne knjižnice, ureditev osnovnih prostorskih pogojev za nekatere osrednje javne zavode s področja kulture ter ohranjanje dosežene stopnje razvoja

ljubiteljske kulture in izenačevanje razvojnih standardov po regijah. V šestih letih naj bi Slovenija v te namene dodelila 12,7 milijarde tolarjev. V tem obdobju naj bi sredstva letno obremenjevala državni proračun v višini 0,11 bruto državnega proračuna, to je približno 12,9 odstotka letnih proračunskih sredstev za kulturo in 0,3 odstotka letnega državnega proračuna.

Ker je zakon v zakonodajnem postopku že več kot leto in pol, je potrebno dopolniti in popraviti vsebino priloge zakona, zato je Državni zbor sklenil, naj predlagatelji v sodelovanju z ministrstvom, ki ima najnatancnejši pregled trenutnega poteka in načrtov sanacij najbolj ogroženih in najkvalitetnejših objektov kulturne dediščine, predložijo prednostni vrstni red nalog in programov. Ti programi naj se tudi finančno ovrednotijo po posameznih letih, predlagane investicije pa obrazložijo.

Dan prej pa so minister za kultu-

ro Jožef Školc in državna sekretarja v ministrstvu Majda Sirca in Silvester Gabersček novinarjem predstavili predlog programa ministrstva v letošnjem letu oz. predlog (so) financiranja programov in projektov v letu '97, za katerega se bodo potegovali ob sprejemanju državnega proračuna za letošnje leto. Program, v skupni vsoti ovrednoten na nekaj več kot 17 milijard tolarjev, vključuje po Školcavih besedah sofinanciranje zavodov in po lanskem razpisu sprejetih projektov.

Program obsega 18 področij oz. projekte na 18 področjih, ob teh pa je tudi več na novo prevzetih nalog, ki v deležu proračuna ministrstva pomenijo za približno milijardo tolarjev novih obveznosti. Med slednjimi je tudi postavka »sredstva za kulturne dejavnosti Slovencev po svetu« (60 milijonov tolarjev). V to kategorijo sodi tudi državna podpora Evropskemu meseču kulture, ki znaša 240 milijonov tolarjev.

ODDAJA ANGLEŠKE TV

Ali grozi izumrtje človeške ribice?

LJUBLJANA - Britanska televizijska postaja Channel 4 je prikazala oddajo o Proteusu anguinusu, ki živi le v Sloveniji, več kot kilometer pod morsko gladino v popolni temi in v okolju, kjer so temperature blizu ledišča. V oddaji Absolutely Animals (Absolutno zivali), ki jo je Channel 4 pripravil skupaj s slovenskimi pomorskimi biologi in potapljači, so bile te zivali prikazane v njihovem naravnem

okolju, ki ga po trditvah avtorjev te oddaje vse bolj ogroža onesnaženje.

Voda je namreč nedavno v bližnje jezero naplavila poginule človeške ribice, kar je po mnenju strokovnjakov najverjetneje posledica industrijskega onesnaženja. Sedaj jih ostaja le še 20.000 in poleg tega samice nimajo veliko mladičev. Strokovnjaki menijo, da je človeške ribice še mogoče rešiti. (STA)

GOSPODARSTVO / LUKA KOPER

Junija večji pretovor

Porast v tranzitu za zaledne države

KOPER - V Luki Koper so junija pretovorili 459.068 ton blaga oziroma za osem odstotkov manj kot v lanskem juniju. V letošnjem prvem polletju pa je pretovor blaga znašal 3.579.713 ton, kar je za sedem odstotkov več kot v enakem obdobju lani, so sporočili iz Luke Koper.

Junija so naložili 110.710 ton blaga, razložili pa 384.358 ton. Pri tem je bilo največ blaga v tranzitu za zaledne države, in sicer 354.407 ton blaga, sledita pa uvoz z 122.346 tonami blaga in izvoz z 18.315 tonami pretovorjenega blaga.

V tranzitu za zaledne države, ta je junija porasel za 22 odstotkov, je bilo največ tovarov pretovorjenega za Avstrijo, kar 196.891 ton. Tranzit blaga skozi koprsko pristanišče je porasel tako za Avstrijo, Cesko, Madžarsko in ostale države, medtem ko pa je upadel tranzit za Slovako za 24 odstotkov.

V prvem letošnjem polletju je pretovor blaga v tranzitu za zaledne države znašal 2.229.876 ton blaga, kar je za 14 odstotkov več kot v enakem obdobju lani. Pretovor blaga v izvoz je znašal 100.697 ton, v uvoz pa 1.249.140 ton blaga. (STA)

PISMA UREDNIŠTVU

Odprto pismo odboru ZSSDI

Spoštovani izvršni odbor ZSSDI Odbor Olympie je v četrtek, 17. t.m., med drugim, preučil tudi članek, ki ste ga posredovali tisku. Obravnaval bom Vaš cenjeni članek kot tisti, ki je vso to polemiko sprožil. Ze v naslovu nekaj ne gre. V mojem poročilu na O.Z. sem samo povedal svoje mnenje o neki stvari, ki je vsem v zamejstvu znana.

Mene so že v osnovni soli učili, naj odgovarjam, samo če sem vprašan. V tem mojem odgovoru Vam bom postavil nekaj vprašanj. Upam in želim, da mi na to odgovorite tako točno, kot le Vi znate. Da so bile volitve na območju zboru ZSSDI-ja dne 13.3. demokratične in transparentne, sem Vam tudi že povedal. Gotovo Vam je znano, da je predsedniški kandidat pred O.Z. rekel, da sprejme to mesto samo pod pogojem, da pridejo v izvršni odbor izvoljene določene osebe. To smo tudi razpravljali na sejah pred O.Z. Če to zahtevno Vi ne imenujete veto, povejte kako naj jo klicem. To v kolikor ste v članku omenili, da kaj takega ni nikoli nihče rekel. Sedaj drugo vprašanje predsedniku, ker nekaterih članov vasega cenjenega izvršnega odbora v prejšnji dobi ni bilo. Kako je mogoče, da je Vas funkcionar dva dni pred O.Z. sel vabit predsednika Soce in mu povedal, da bosta izvoljena za Gorico Marko Lutman in Andrej Brisko? Po moji logiki uslužbenec dela, kar mu ukaze gospodar, ki ga plačuje. Upam g. predsednik, da mi boste to razložili, ker, kar Vaši uslužbenci delajo, ste za

to Vi odgovorni. Zato smatram, da če uradnik nekaj naredi, je gotovo za to dobil ukaz. So bili Vaši kontrolni organi o tem dogodku obveščeni?

Kar se tiče našega izstopa iz ZSSDI-ja, Vam se enkrat in zadnjič povem, da ni bil prenaplavljen, in tudi Vas sum je popolnoma odveč, če da je bilo že prej nekaj pripravljene in dogovorjenega v našem društvu. Na Vaso zalost in v naše veselje, ali pa obratno, vedite da ste prav Vi dali povod, da smo začeli razmišljati o novem organu. Vse to se je zgodilo po 13. marcu. Če mislite, da smo zelo razočarani in obupani nad našim sklepom, Vam pustimo, da se naprej tako mislite in se s tem tolažite.

Sedaj pa tretje vprašanje. Zakaj se je ZSSDI vključil sele pred dvema letoma v SSO? Obudim Vam spomin in povem, da je SSO, katerega ustanovni član je bilo prav SZ Olympia, bil ustanovljen že 16.12.1976. Vi pa ste opazili to pomanjkljivost in poravnali ekvidistanco samo pred kratkim. Kje je bilo Vaše nestrankarsko in politično gledanje in delovanje skoraj dvajset let?

In se zadnje vprašanje. Ali vsa Vaša včlanjena društva vedo, da lahko dobijo za vsakega atleta, ki se udeleži priprav, nekaj finančne podpore? Tega nam nikoli nihče ni povedal in smo to slučajno izvedeli sele po skoraj desetih letih članstva. Če imate tri plačane uradnike, bi ti lahko dobili od Vas nalogo, da novim članicam sporočijo kaksne so

njihove dolžnosti in pravice.

Ne morem razumeti, zakaj Vas naš odstop tako moti in razburja. Zelo enostavno se mi zdi, da če se nekdo slabo počuti v neki skupini, jo lahko tudi zapusti. Je pa dolžnost skupine, če ta zeli imeti v svoji sredi nekoga, da naredi vse, kar je v njeni moči, da se zopet vrne. Pri ZSSDI-ju tega nisem opazil. Po našem odstopu smo se srečali v Gorici. Takrat ste rekli, da se bomo se dobili in če bo mogoče rešili probleme. Če bi Vas to zanimalo, bi se gotovo pripeljali v Gorico, saj inate plačano potnino. Upal sem, da mi bo kdo vsaj telefoniral pred O.Z. in preveril, če so se zadeve kaj spremenile in če je kaj novega. Toda tudi to se ni zgodilo, kar pomeni, da Vas naše članstvo malo briga, razen samo v člankih, ki jih posredujete tisku. Ne vem, če je to Vaša odločitev, ker drugače vse to potrjuje kar sem rekel na O.Z. v svojem poročilu.

Ne bom se navelical ponavljati našo pripravljenost za razgovore. Morda se bomo v prihodnosti srečali in bomo ob kozarcu briskega gotovo več dosegli, kot s polemicnimi članki. Zelo mi je pri srcu vsa slovenska sportna in kulturna dejavnost v zamejstvu. Visoko cenim tiste, ki se za to zrtvujejo in nesebično delajo za nas; zato moramo vsi stremeti za tem, da naredimo čim več v korist naše skupnosti.

S spoštovanjem in sportnimi pozdravi

bivši predsednik Olympie
Simon Komjanc

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Festival operete

Gledališče Verdi: jutri, 25. t. m., ob 20.30 opereta »Knežinja Cardasa«. Nastopajo orkester, zbor in balet Gledališča Verdi. Orkester vodi Julian Kovatchev, zbor pa Franco Monego. Režija in koreografija Gino Landi. Zadnja ponovitve v nedeljo, 27. t. m., ob 18. uri.

V soboto, 26. t. m., ob 20.30 premiera opere »V deželi zvončkov« po zamisli Carla Lombarda. Glasba Virgilio Ranzato, režija in koreografija Roberto Croce. Nastopajo orkester gledališča Verdi pod vodstvom Guerrina Gruberja, zbor pod vodstvom Franca Monega in baletni ansambel. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500); v teku je predprodaja vstopnic za opereti »V deželi zvončkov« (29., 30., 31.7., 2. in 3.8.) in »Mìlonga Boulevard« (7., 8., 9., 10.8.).

Avditorij Muzeja Revoltella: v ponedeljek, 28. t. m., ob 21. uri »Tangolita« - tango in opereta.

Miramarski grad - Luci in zvoki

V soboto, 26. t. m., ob 21. uri glasbena predstava »A cena con Massimiliano«. V ponedeljek, 28. t.m., ob 21.30 in ob 22.45 »Miramarski cesarski sen«.

Triestestate - Grad Sv. Justa

V soboto, 26. t. m., ob 21. uri baletna predstava skupine Momix »Supermomix«. **Triestate Kino:** v nedeljo, 27. t. m., ob 21.30 bodo predvajali film »Shine«. V ponedeljek, 28. t. m., ob 21.30 pa bo na vrsti »Basquiat«.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

BEKŠTANJ

Bekstanjski festival - Grajska arena: danes, 24. t. m., ob 20. uri koncert Dunajskih slavckov. Jutri, 25. t. m., ob 20. uri koncert Kurt Ostbahn.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Grad Sv. Justa - Triestate 97

Danes, 24. t. m., bo ob 21. uri nastopil kantavtor Samuele Bersani.

Poletje pri Sv. Ivanu

Danes 24. t.m., ob 21. uri večer z DJ. Jutri, 25. t. m., ob 21. uri bosta nastopila pevka Valeria Nicolovska, spremljal jo bo kitarist Andrea Allione.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniški občini

V sredo, 20. avgusta bosta v Repnici - pri Stubljavih na st. 11 nastopila violinist Alessandro Simonetto in harmonikas Roberto Daris s ciganskimi melodijami in ritmi.

ČEDAD

Mittelfest

Danes, 24. t. m., ob 19. uri v gledališču Ristori koncert »Incantesimi«: nastopata Pinuccia Giarmanà in Alessandro Lucchetti (klavir).

Folkest - Mednarodni festival etnicne glasbe

Danes, 24. t. m. bodo v Spilimbergu, na Trgu Duomo nastopili »David Essig«, »Kate & Anna« ter »Mc Garrigle; Jutri, 25. t. m. bodo v Spilimbergu, na Trgu Duomo nastopili »Ta-

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagnu, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.

Galerija Cartesius: do 31. t. m. je na ogled razstava Graziana Romia.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. je na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo« - stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja.

Grad Sv. Justa - Bastione fiorito: na ogled je skupinska razstava z naslovom: »Secondo Trofeo Paolo Diffidenti«.

REPEN

Galerija Kraske hise: razstavljata Marjan Miklavc in Janko Kastelic. Na ogled v nedeljo, 27.7. in 3.8.: 11-12.30, 15-17.

GORICA

Goriški grad: do 10.8. je na ogled razstava - Albrecht Duerer 1471-1528 - stari tiski (od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30).

Pokrajinski muzej na gradu: Perurjski zakladi (odprto vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 18. ure).

Ars Galerija - Katoliška knjigarna (Travniki 25): razstavlja Herman Kosič.

SESJANU

Poletje v Sesljanu

Danes, 24. t.m., ob 21.15 predvajanje Walt Disneyevega filma »Il gobbo di Notre Dame«.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniški občini

V četrtek, 31. t. m., ob 21. uri bo pri Peterlinovih (Zgonik st. 6) na sporedu »Filomena Marturana« E. de Filippa. Režija Mario Ursic. Nastopata M.Caharija in L. Bogatec.

LIGNANO

Arena Alpe Adria

V nedeljo, 27. t. m., ob 21.30 večer musicolov s predstavo »Broadway Memories«. Nastopajo orkester gledališča Verdi pod vodstvom Herwiga Graterja.

ČEDAD

Mittelfest

Danes, 24. t. m., ob 21. in ob 24. uri pred Stolnico (Corte del Duomo) »Noli me tangere«; ob 22. uri v cerkvi sv. Franciska »Rom Stalker« v izvedbi Link Project; ob 23.15 na Trgu Paolo Diacono »Caterina e il Mamaluc« v izvedbi Accademia de gli Sventati.

SLOVENIJA

KOPER

4. Primorski poletni festival

Danes, 24. t. m., ob 19. uri v Izoli - Verdijevega ulica: Rod Burnett »Punch and Judy«. V soboto, 26. t. m., ob 21.30 v Izoli - Kopalska ulica: E. de Filippo »Filomena Marturana«. Režija Mario Ursic. Nastopata Miranda Caharija in Luvij Bogatec.

VETRINJ

Samostanska cerkev: danes, 24. t. m., ob 20.30 Margit Kern »Akkordeon Solo Akkordeon«.

NA GORI

Pri Kobarju: v soboto, 26. t. m., ob 20.30 koncert »Popper in sol«. Nastopajo Vascani pojo. Staffa Musi iz Rosenheima in Trio Drava.

zenda« ter »Christy Moore«; v soboto, 26. t. m. »Esta« in »The Byrds«; v nedeljo, 27. t. m. »I Viulan« in »Jethro Tull«. V Vidmu, na Trgu Matteotti bo danes, 24. t. m. nastopil Gilberto Gil.

VERONA

Arena - 75. Festival 1997

Danes, 24. t. m., ob 21.15 Verdijevega opera »Aida«. Dirigent Nello Santi. Jutri, 25. t. m., ob 21.15 Carmen« G. Bizeta. Dirigent David Gimenez.

V soboto, 26. t. m., ob 21.15 Verdijevega opera »Macbeth«. Dirigent John Neschling.

V soboto, 2. avgusta, ob 21.15 Puccinijeva opera »Madama Butterfly«. Dirigent Angelo Campori.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

Jutri, 25. t.m., ob 21. uri bo nastopila grška skupina Lakis & Ashwach.

PORTOROŽ

Avditorij - portoroška ploscad

V nedeljo, 27. t. m., ob 20. uri »Istrski večer«. Nastopajo Istrski muzikanti. Vstop prost.

SLOVENIJA

PIRAN

Galerija Meduza 2: do 1.8. je na ogled je razstava slovenskega slikarja Valentina Omana.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

NOVA GORICA

Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in B.Scurka.

KOROŠKA

CELOVEC

Kavarna Karner: odprta je razstava Tatjane Jenko.

Novi deželni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

Dezelna galerija (Burgasse 8): do 14.9. je na ogled razstava »Dve stoletji umetnosti na Koroškem«.

ŠENTJANČ V ROŽU

K + K center: do 31.10. bosta na ogled etnološka in zgodovinsko-socialna razstava »Kri-vi lov v Karavankah« in pa razstava slik in risb Antona Repnika.

DOBRLA VAS

V Samostanu: do 15.8. razstavlja Giselbert Hojce.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Bip Bop
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Na počitnice (ponovitev)

RAI 1	
6.30	Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.45	Film: Un pugno di fango (dram., ZDA '61, i. D. McBain, A. Kennedy)
11.30	Dnevnik
11.35	Aktualna oddaja o vrtarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella, Janira Majello), vmes Zeleni nasveti in astrologija
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem - Kateri zmed treh? (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	TV film: Gambe d' oro (kom., It. '58, i. Totò, M. Carotenuto, R. Como)
15.50	Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes nan. Pka Nogačička, risanke Batman in nan. Boy meets world
18.00	Dnevnik
18.10	Risanke
18.25	Nan.: Se bojis teme?, 18.50 Velika dolina Učiteljica iz Mese (i. B. Stanwyck)
19.50	Vreme, dnevnik, šport
20.35	Variete: La Zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50	Variete: Va ora in onda (vodi Carlo Conti)
23.10	Dnevnik
23.15	Aktualna oddaja: Passaggio a Nord-Ovest - Potovanje po Indiji (vodi Alberto Angela, 2. del)
0.00	Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved
0.30	Aktualno: Tempo, 0.55 M. Cacciari

RAI 2	
6.30	Aktualno: Pane al pane
7.00	Nad.: La traidora
7.45	Variete za najmlajše
9.35	Nan.: Lassie
10.00	Rubrika o medicini
10.10	Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara, 11.45 dnevnik
12.00	Ci vediamo in TV
13.00	Dnevnik, 13.30 Salute, 13.45 Navade in družba
14.00	Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti)
15.25	Nan.: Wolf, policaj v Berlinu
16.15	17.15 dnevnik flash
16.20	Nan.: Bonanza, 18.10 vreme
18.15	Dnevnik in sport
18.40	Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.00	Nan.: Hunter
19.50	Komicni filmi S. Laurela in O. Hardyja
20.30	Večerni dnevnik
20.50	Film: Scusi, dov'è il West? (kom., ZDA '79, i. Gene Wilder, H. Ford)
22.35	Aktualno: Sei navi nel mare salato
23.30	Dnevnik
0.00	Aktualno: Zvezde meseca, 0.05 V Parlamentu

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	Dok.: Geo magazine
8.50	Film: Il padrone di New York (krim., ZDA '61)
10.30	Tempo Novecento, 11.00 Grand Tour (vodi Mino Damato)
12.00	Dnevnik
12.05	Nad.: In nome della famiglia, 12.35 Nan.: Man with a camera
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.30	Nan.: ENG - V živo
15.20	Kolesarstvo: Tour de France (18. etapa)
17.25	Avtomobilizem
18.00	Nad.: In nome della famiglia, 18.30 Un posto al sole
19.00	Dnevnik, dezelneste vesti
20.00	Variete: Un gioco a...
20.30	Nan.: Friends
20.50	TV film: Morte apparente (thriller, ZDA '94, i. L. Ann Down, B. Bostwick)
22.30	Dnevnik, dezelneste vesti
22.55	Aktualno: Top Secret
23.25	Variete: Italians
0.30	Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

RETE 4	
6.00	Nad.: Lasciati amare
6.50	TV film: Il grande fuoco (dram., '94, i. C. Alt)
8.50	Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Regiaa, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.30	Nan.: Hiša v preriji
13.30	Dnevnik Tg 4
14.00	Chi mi ha visto estate
15.00	Nad.: Sentieri - Steze
15.35	Film: Appuntamento a Ischia (kom., It. '60, i. D. Modugno, Mina.)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Film: Una botta di vita (kom., It. '88, i. A. Sordi)
22.45	Film: La dottoressa ci sta col colonnello (kom., It. '80, i. Lino Banfi)
0.45	Pregled tiska

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
9.00	Nan.: Wonder Woman, 10.00 La donna bionica, 11.00 Blondinka za očeta, 11.30 V osmih pod isto streho, 12.00 La tata, 12.30 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful
14.15	TV film: Morire d' amore (dram., ZDA '92, i. Martin Landau, Molly Ringwald)
16.15	Nan.: Sisters (i. Swoosie Kurtz)
17.15	Nan.: Komisar Scali (i. Michael Chiklis)
18.15	Nan.: Casa Vianello - Psihanaliza
18.45	Variete: 6 del mestiere? (vodita Claudio Lippi in Luana Ravegnini)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Paperissima Sprint (vodi Michelle Hunziker)
20.45	Film: Revenge (dram., ZDA '90, r. T. Scott, i. Kevin Costner, Anthony Quinn, M. Stowe)
23.00	Dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.15) nočni dnevnik

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20	Nan.: Mc Gyver
10.25	Film: Emil e il cucciolo (pust., '95)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti (vodi Paolo Liguri)
12.55	Nan.: Happy Days
13.30	Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke
14.30	Variete: Mai dire TV
15.00	Nan.: Hercules
16.00	Variete za najmlajše, 17.25 Giovani intraprendenti
17.30	Nan.: Prvi poljubi, 18.00 Helene in njeni prijatelji - Zarcenka za Sebastiena
18.30	Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00	Nan.: Baywatch, 20.00 Mr. Cooper
20.30	Odprti studio
20.45	Nogomet: Monza - Milan (prijateljska)
22.30	Nan.: American Gothic - Ognjeni krog (i. Gary Cole, B. Bakke, P. Turco)
0.30	Festival Giffoni
0.40	Fatti e misfatti
0.55	Italija 1 sport

TELE 4	
16.45	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
17.40	Nad.: Amando
17.15	Joana
18.30	Informacije v nemščini
20.30	Non siamo mica americani
21.30	Film: L' uomo della porta accanto

MONTECARLO	
12.15	19.30, 22.30, 1.20 Dnevnik, 19.50 Sport
9.00	I ragazzi della prateria
13.20	Nan.: Ironside
14.15	Film: Tarzan, l' uomo scimmia (pust., ZDA '32)
16.30	Nan.: Booker
17.35	Variete: Poletni Zap zap
20.40	Film: I mastini della guerra (vojni, ZDA '80, i. Tom Berenger)
23.25	Film: Il seme della violenza (dram., ZDA '55)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
9.55	Včeraj, danes, jutri
10.00	Videoring
10.30	Tedenski izbor: nan. Haganova družina (ZDA, 1. epizoda), 11.00 nad.: Cadfael (VB, i. sir Derek Jacobi, Sean Pertwee)
12.30	Dokumentarna nad.: Rojen med divjimi zivalmi (Fr., 8. del)
13.00	Poročila
13.05	TV igrice: Kolo sreče
13.35	Videostrani
16.00	Novice iz sveta razvedrila
16.25	TV Prodaja
16.55	Videostrani
17.00	Obzornik
17.10	Otroski program: Quasimodove carobne dogodivščine (Francija, 14. del), 17.35 Tom in Jerry
17.45	Nad.: Ljubezen boli (VB, 7. epizoda)
18.40	Tv igrice: Kolo sreče
19.10	Včeraj, danes, jutri, 19.15 Risanke
19.30	TV Dnevnik, vreme, sport
20.05	Tednik
21.00	Drama: Moski in ženske so ustvarjeni za srečo (Fr., r. P. De Broca, i. B. Le Coq, F. Cottenqon, zadnji del)
21.55	Včeraj, danes, jutri
22.00	Odmevi, vreme
22.25	Sport
22.30	Poletna noč. Nad.: Pacific Drive (Avstral., 2. epizoda)
23.05	Nanizanka: Svilene sence (ZDA, zadnja epizoda, r. Don Edmonds, i. Rob Estes, Mitzi Kapture)
23.50	Tednik
0.40	Videoring
1.10	Videostrani

Koper	
15.00	Euronews
15.40	Film: Testimony (VB, biog., 1988, r. T. Palmer, i. B. Kingsley)
18.00	Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
18.30	Prijatelji ostanimo prijatelji
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25	Nan.: Dragnet, 20.00 Risanke: Super Book
20.30	Potovanje z internetom (avtor Sergij Premisu)
21.00	Vsedenes - Tv Dnevnik, vreme
21.15	Oddaja o morju in ljudeh, ki živijo ob njem: Spazio mare
22.00	Dokumentarna oddaja
22.30	Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45	Milje in vozli, 23.15 Zabavno glasbena oddaja: Karaoke
	TV dnevnik: Vsedenes, vreme

RADIO	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00	Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 18.30 Simfrock; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.
Slovenija 2	
5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30	Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Planinske informacije; 9.35 Počevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.30 Stergo ergo; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.00 Vročni stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Jazz; 20.30 Sence adolescence; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Profiti etru - Spet ta jazz.
Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00	Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojmemo; 13.30 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni program; 15.00

Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Naši operni umetniki; 17.00 Banchetto musicale; 18.05 Svetovna reportaža; 18.25 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva Simfonikov RTVS; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.20 Izbrali smo; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Poročila - Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 10.00 Italijanska glasba: Pizza Connection; 11.00 Intervju; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.0-19.00 Glasba in še kaj; 18.45 Informativni koledar; 19.00 Prenos RS; 20.00-22.00 Večer oskarjev; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Glasba.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val; 12.00 Ballo è bello; 13.00 L'una blu;

18.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.50 Fun Clubs; 15.15 Nota bene; 18.15 Srečanja; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Glasb. vrtiljak; 8.30 Otroški kotiček; 8.50 Glasba za vse okuse; 9.30 Izbrani listi; 10.10 Trobilni kvintet GS iz Sežane; 11.10 Pop Music; 11.30 Odprta knjiga: Ptica pesem (A. De Mello, r. M. Peterlin, 3. del); 12.00 Sestane ob 12-ih, nato Slov. glasba; 12.40 Primorska poje; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na barko kliče strel, nato Potpuri; 15.15 Jazz - to sem jaz; 16.00 Made in England; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Zadnje Aleksandrinke; 18.40 Made in Italy; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov. ; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Sredozemljem je plitvo območje nizkega zračnega pritiska. V visinah doteka k nam od zahoda bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.44 in
zatone ob 20.39.
Dolžina dneva 14.55.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 23.37 in
zatone ob 11.12.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.49 najnižje -51 cm, ob 13.34 najvišje 43 cm, ob 19.40 najnižje -20 cm.
Jutri: ob 1.07 najvišje 22 cm, ob 7.26 najnižje -41 cm, ob 14.20 najvišje 39 cm, ob 20.46 najnižje -18 cm.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
24,3 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na počutje in razpoloženje vplivalo obremenilno. Sredi dneva in popoldne se bo po nižinah pojavila tudi toplotna obremenitev. Izogibajte se soncu in večjim fizičnim naporom.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	25	2000 m	11
1000 m	19	2500 m	9
1500 m	15	2864 m.....	6

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Spremenljivo oblačno bo. Popoldne bodo krajevne plohe in nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 11 do 16, ob morju 18, najvišje dnevne od 24 do 29 stopinj C.
SOSEDNJE POKRAJINE: Spremenljivo oblačno bo. V krajih zahodno in severno od nas bodo plohe in nevihte, ki se bodo zvečer širile proti vzhodu.

JUTRI



V petek in soboto bo spremenljivo oblačno, pojavljale se bodo plohe in nevihte. Več sončnega vremena bo ob morju.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Zaradi NASE Francoz ob polet v vesolje

HOUSTON, KOROLJOV - Vodja programa Shuttle - Mir z ameriške strani Frank Culbertson je sporočil, da ameriški astronaut Michael Foale ne bo sodeloval v vesoljskem sprehodu, med katerim bodo izvedli popravilo v ruski orbitalni postaji Mir.

V Središču za upravljanje poletov (CUP) v Koroljovu so med včerajšnjim sestankom z Američani želeli, da ameriška vesoljska agencija NASA pojasni svoje stališče do popravila v Miru. Culbertson dodaja, da se NASA strinja s tem, da popravilo izvedeta dva nova ruska kozmonavta, ki bosta prispela v orbitalno postajo Mir približno 7. avgusta.

Javna ruska televizija ORT je že v soboto poročala, da NASA ne dovoli svojemu astronautu, da bi pomagal pri ponovni priključitvi plošč sončnih celic poškodovanega modula Spekter, v katerega je 25. junija trčila samodejna tovorna ladja Progres M 34. Za to zahtevno opravilo sta potrebna dva vesoljca. Rusi so predlagali NASI, da bi ameriški član posadke Mira, Michael Foale, ki je v preteklosti že opravil vesoljski sprehod med poletom raketoplana in je vadil v ruskem skafandru, sodeloval pri popravilu potem, ko so pri poveljniku posadke Vasiliju Ciblijevu zaznali neenakomerno bitje srca. Glavnino dela bi sicer izvedel ladijski inženir Aleksander Lazutkin.

NASA je sprva formalno privolila, toda zaradi njene bojazni za varnost ameriškega vesoljca med vesoljskim sprehodom, kakršnega v vsej dosednji zgodovini vesoljskih poletov doslej resda se niso izvedli; oz. zaradi pritiskov ameriških kongresnikov, bo moralo popravilo po ponedeljkovi uradni ruski odločitvi počakati naslednjo rusko posadko, ki bo k Miru poletela predvidoma 5. avgusta. V tej posadki pa prav zaradi popravila ne bo, kot so načrtovali prej, francoskega vesoljca Leopolda Eyhartsa.

Potem ko je prejšnji teden eden od vesoljcev v Miru pomotoma izključil kabel za usmerjanje kril sončnih celic k soncu, je nek predstavnik CUP na novinarsko vprašanje, kdo je to storil, odgovoril, da posadke o tem še niso vprašali, ker da to zdaj tako ali tako ni več pomembno. Ruska televizijska hiša NTV pa je nato poročala, da je krivec Ciblijev. (STA)

Na Odri je popustil prvi jez



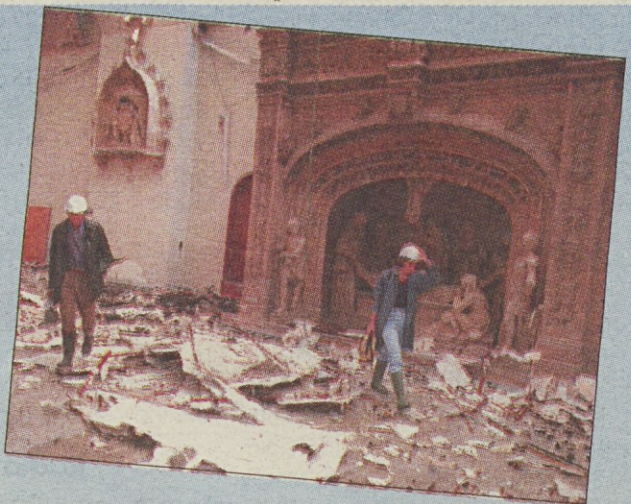
FRANKFURT NA ODRI - Na poplavljenem območju ob reki Odri je včeraj na nemški strani reke popustil prvi jez (na sliki AP). Brandenburški notranji minister Alwin Ziel je povedal, da je popustil jez na območju občine Brieskow-Finkenheerd južno od Frankfurta na Odri. Evakuirali naj bi približno 200 ljudi, s helikopterji pa poskušajo iz zraka oceniti razsežnosti poškodbe jez. Ker sedaj zaradi narasčajocih voda že obstaja življenjska nevarnost, bodo

prebivalce z ogroženega območja izselili tudi proti njihovi volji. Kar se je že zgodilo v vasi Aurith, kjer so ljudi evakuirali, ko je voda že zalila ceste.

Gladina Odre v Frankfurtu je poleg tega včeraj dopoldne ob 9.45 dosegla 6,36 metrov in tako preseгла doslej najvišjo gladino 6,35 metrov, ki so jo namerili leta 1930. Razmere v mestu se tako se zaostrujejo, v najbolj ogroženih mestnih predelih pa možnosti evakuacije več ne izključujejo. (STA/dpa)

Gasilci uspeli omejiti škodo v požaru strehe Palače Chaillot

PARIZ - Pariskim gasilcem je predsinocnim uspelo preprečiti, da bi se požar s strehe muzeja Chaillot razširil na spodnja nadstropja. Edino škodo na eksponatih je povzročila voda (AP)



Poljska televizija kaznovana zaradi filma s prizori nasilja

VARŠAVA - Poljski svet radia in televizije se je odločil, da denarno kaznuje televizijo Polsat, ker je v nedovoljenem terminu predvajala film, v katerem so bili številni prizori nasilja. Televizija Polsat bo morala plačati 300.000 zlotov (približno 100.000 dolarjev), saj je prekršila zakon, ki med 6. in 23. uro prepoveduje predvajanje filmov, ki lahko ogrozijo moralni in psihofizični razvoj otrok in mladine. Omenjena televizija naj bi 12. marca ob 20. uri predvajala film, v katerem so "cenzorji" nasteli 63 ubojev in prizorov mučenja in posilstev. (STA/Tanjug)

Podvojitev samomorov med stavko psihiatrov v Izraelu

JERUZALEM - V Izraelu se je maja in junija zaradi dolgotrajne stavke psihiatrov, zaposlenih v javnih službah, podvojilo število samomorov. Kot so povedali v stavkovnem odboru psihiatrov, si je v omenjenem obdobju vzelo življenje 30 oseb, medtem ko si je aprila sodilo 15 ljudi. V prvem tednu julija pa je napravilo samomor sedem ljudi. V tem obdobju so zabeležili tudi do 40 odstotkov večjo porabo zdravil, še zlasti pomirjeval. Ministrstvo za zdravstvo sedaj vodi raziskavo, da bi ugotovilo vpliv stavke psihiatrov na ljudi z duševnimi težavami. (STA/AFP)

Uporabniki tramvajev v Turinu bodo lahko brali med vožnjo

TURIN - Uporabniki tramvajev v Turinu si bodo lahko od septembra naprej med vožnjo brezplačno sposodili knjige za branje. Kot so povedale občinske oblasti, je namen te odločitve spodbuditi kulturno izobraževanje ter zanimanje za branje knjig pri uporabnikih tramvajev. Knjige bodo prilagojene trajanju vožnje, zato bodo to večinoma pesniške zbirke in kratke, nekaj deset strani dolge novele. Če se bo poskus obnesel, bodo branje knjig uvedli v celotni javni promet v Turinu.

Tyson tudi po kazni ni reven

NEW YORK - Boksarski multimilionar Mike Tyson ima tudi po trimilijonski kazni zaradi ugriznin se vedno dovolj denarja, da si privošč novega ferarja. Nekdanji svetovni prvak v teški kategoriji je bil kaznovan s tremi milijoni dolarjev in prepovedjo boksa, ker je med tekmo za naslov prvaka nosilcu Evanderju Holyfieldu odgriznil del ušesa. Tyson je osramočen in v nemilosti nedavno bival v Spring Valleyu, kjer si je za tolažbo omissil novega Ferrarija 456 GT, ki stane med 200.000 in 250.000 dolarji. Denarna kazen ga tudi sicer ni pretirano prizadela, saj je za spopad s Holyfieldom dobil kar desetkrat več oziroma 30 milijonov dolarjev. (STA/Tanjug)